



中國銀行

BANK OF CHINA

赴华留学金融服务

人民币学费直汇



印度尼西亞

商報

INDONESIA SHANG BAO



中国工商银行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA

印尼分行

2026年8月14日（星期五）丙午年七月初二

加强全民团结 促进经济繁荣 2000年创刊 第26年7639号 零售价:6,500盾 每月订费:150,000盾

普拉博沃在芝卡朗正式启动 国产电动摩托车及生态系统项目

【本报讯】普拉博沃·苏比安托总统于8月13日(周四)在西爪哇省勿加西县芝卡朗的PT Ilectra Motor Group (ALVA) 生产设施，国产电动摩托车（MOLINAS）及其配套生态系统主持启动仪式。

普拉博沃总统在芝卡朗举行的MOLINAS及配套生态系统启动仪式上表示：“奉至仁至慈的安拉之名，在今天下午，2026年8月13日星期四，蒙真主恩典，我，普拉博沃·苏比安托，印度尼西亚共和国总统，正式宣布国产电动摩托车及其配套生态系统启动。”

在启动仪式过程中，普拉博沃总统由多位内阁部长及商界代表陪同，尤其是那些已大规模生产电动摩托车的企业家。

在台上陪同总统的有：经济统筹部长艾尔朗卡·哈尔塔托、投资与下游化部长兼投资协调委员会主席及达南塔拉首席执行官罗桑·佩尔卡萨·罗斯拉尼、国务秘

书部长普拉塞蒂奥·哈迪，以及PT Indika Energy董事阿尔夏德·拉希德 (Arsjad Rasjid.)。

普拉博沃总统还招呼其他几位企业家上台，其中包括哈普索罗 (Hapsoro Sukmonohadi) 和维斯努·瓦德哈纳 (Wisnu Wardhana)。随后，总统按下警笛按钮，象征国家电动摩托车及其配套生态系统的正式启动。之后，总统与站在他右侧的企业家们一一握手致意。

普拉博沃总统在发表讲话时称赞了私营企业家的勇气，尤其是那些在日本、韩国或中国制造的电动摩托车激烈竞争压力下，仍敢于承担风险生产电动摩托车的企业家。对总统而言，

这是国家利益的一部分，特别是在减少对进口外国石油燃料(BBM)的依赖方面。

这些企业家是共同建设印尼努力的一部分，普拉博沃总统将其称为“印度尼西亚股份有限公司”(Indonesia Incorporated)。

普拉博沃总统在赞扬这些企业家的首创精神时说，“事实上，阿尔夏德先生、维斯努先生、印迪卡先生，你们仍然面临风险，你们面对着来自日本、韩国、中国等强大国家的非凡竞争，然而，你们仍然敢于挑战。”



普拉博沃总统在西爪哇省勿加西县正式启动国产电动摩托车及其配套生态系统。

普拉博沃总统继续支持企业家生产电动摩托车的勇气，这是国家利益的一部分，特别是在减少对进口外国石油燃料(BBM)的依

赖方面。“我一看到(电动摩托车生产设施)，我就认为这是国家利益，我们需要不依赖国外的能源，我们国

家太大了，不能依赖外部势力，太大了。在遥远的地方发生战争，我们的人民可能会成为受害者，”总统如是说。(fd)

印尼新兴市场地位维持不变 明晟公告考验印尼股市韧性

【本报讯】全球最大的指数编制公司之一MSCI(明晟公司)在2026年8月定期评估公告中调整小盘股指数组合，可能引发持续至月底的技术性抛压。近期走势强劲的雅加达综合指数(IHSG)也面临考验。

在周四(8月13日)的公告中，明晟公司将GoTo Gojek Tokopedia上市公司(GOTO)剔除出全球标准指数，并将Charoen Pokphand Indonesia上市公司(CPIN)调出该指数。与此同时，较低层级的小盘股指数有9只成分股被剔除，分别是Bank Jago上市公司(ARTO)、Bukalapak.com上市公司(BUKA)、ESSA Industries Indonesia上市公司(ESSA)、MD Entertainment上市公司(FILM)、Medikaloka Hermina上市公司(HEAL)、MNC Tourism Indonesia上市公司(KPIG)、Raharja Energi Cepu上市公司(RATU)、Semen Indonesia上

市公司(SMGR)和Transcoal Pacific上市公司(TCPI)。上述调整将在2026年8月31日收盘后生效。

印尼未来资产证券(Mirae Asset Sekuritas Indonesia)首席经济学家鲁利·阿雅·维斯努布罗托表示，当日公布的8月明晟指数定期审核在技术面上偏负面。

鲁利说：“我们认为主要影响是技术性的，在8月底实施前存在被动资金外流的可能。”

他表示，没有印尼股票被纳入标准指数，也意味着不存在额外资金流入的可能。不过，对IHSG指数的影响应相对有限，且更集中于受影响的个股。

塞缪尔证券(Samuel Sekuritas)分析师团队预计，GOTO股票将面临1万亿盾的被动资金流出压力，约相当于200亿股。

然而，IHSG指数周三(8月12日)的走势颇具看点，指数反而上涨1.69%，至6,373.85点。这轮强劲反

弹受到逢低买盘以及外国投资者回归的支撑，外资当日录得净买入7,252.1亿盾。

印尼商业大佬彭云鹏集团旗下股票如PTRO、BREN、CUAN和BRPT成为外资主要增持目标，合计流入资金达5,780亿盾。

明晟公司维持印尼新兴市场地位的决定，也离不开监管机构在明晟公司就股权透明度提出严厉警示后的快速回应。

印尼金融服务监管局(OJK)与自律组织(SRO)持续推动市场结构转型。印尼证券交易所(BEI)已将最低自由流通股比例从7.5%提高至15%，将投资者数据细分至39个子类别，并实施高持股集中度(HSC)方法。

周三(8月12日)，印尼证券交易所总裁杰弗里·亨德里克在临时股东大会新闻发布会上表示：

“我们所推动的转型是可持续的。当然，我们会持续推进，以便公众能够利

用我们发布的数据作出投资决策。”

杰弗里表示，印尼证券交

易所持续与明晟公司和富时

罗素(FTSE Russell)沟通，

包括传达已采取的各项措

施。截至目前，据称富时罗

素已确认印尼的新兴市场

地位。(cx)

印尼国产电动摩托车项目 10家本国企业已满足国产化率要求

【本报讯】印尼投资管理机构Danantara首席执行官兼投资与下游产业部长罗桑·罗斯拉尼透露，约有10家印尼企业准备开发国产电动摩托车(Molinas)。据他介绍，这些企业已满足工业部对国产化率(TKDN)

的要求。

周四(8月13日)在勿加西举行的国产电动摩托车及配套生态系统发布会上，罗桑说：“大约有10家本国企业已满足工业部的国产化率要求。”

他希望该产业不仅能够满足国内市场需求，还能发展成为区域乃至全球的主要参与者。

罗桑补充说，国产电动摩托车是政府、国有企业和本国企业家之间的合作与协同，旨在加强印尼的自主性。

他表示，一体化的电动汽车生态系统将为制造业带来乘数效应，同时支持国家经济增长。

印尼Danantara计划取消购买国产电动摩托车的首付款，以推动印尼加快电动汽车的普及。

罗桑表示，其团队已与Danantara生态系统下的所有银行和融资机构进行协

调，以制定更可负担的融资方案，包括更低的利率、更长的贷款期限，以及降低甚至取消首付款。

罗桑表示，该融资方案有望提高公众购买电动摩托车的兴趣，同时加快国家电动汽车产业的增长。

他说：“我们有能力加速印尼国产电动摩托车的生产。”

罗桑透露，印尼两轮车市场潜力仍然非常巨大。目前，印尼摩托车保有量约为1.4亿辆，年销量在600万至700万辆之间。

然而，电动摩托车销量仍相对较低，每年约6万至7万辆，仅占全国摩托车总销量的约1%。

他表示，这一情况表明电动摩托车产业仍有非常大的增长空间。

他说：“如果我们看未来的潜力，其增长空间可能呈指数级。”(cx)

放假启事

今年8月17日(星期一)
欣逢印度尼西亚共和国
独立81周年国庆纪念日，
本报休假不出版。
8月18日(星期二)
照常出版。
敬希诸商翁与广告
客户及读者周知。
编辑部 广告部
发行部
同 敬 启

今日出版20版



WAVES OF WONDER



The best carrier from Taiwan

Come & Visit China Airlines at

Taiwan Travel Fair II 2026!

14-16 Agustus 2026 Atrium 2, Lippo Mall Puri, Jakarta

Jakarta  Taipei

mulai dari IDR 4,6 Jt-an





Dapatkan kesempatan mendapatkan souvenir China Airlines untuk setiap pembelian tiket China Airlines.

*Khusus pembelian tiket selama Taiwan Travel Fair



China Airlines Indonesia



@chinaairlinesjkt



Website China Airlines

Jakarta +6221 2510 789 | Denpasar +62361 935 7298

社论

印尼电动汽车行业
发展与系统性变革

印尼并非仅仅是将电动汽车取代燃油车，印尼正在重塑出行、能源、工业、技术，以及用户行为等整个系统。其成功与否不能仅以销量或投资额来衡量，而要看能否具备构建一个既经济实惠、安全可靠，又能增强国家实力之生态系统的能力。

电动汽车代表着一个“系统之系统”。车辆本身只是更广泛系统中的一个组成部分，该系统涵盖电池、能源、充电基础设施、软件、制造、融资、分销、售后服务、安全乃至回收利用等环节。若其中任何一个环节薄弱，仅凭卓越的产品本身是无法赢得用户的信任。

若不建立涵盖充电、控制、电池安全，以及电力基础设施的综合系统，而仅仅增加车辆数量，无异于在缺乏可靠遥测技术的情况下运行自动驾驶汽车：车辆虽能行驶，却缺乏安全且可持续运行的基础。

这种整合必须将技术掌控力与社会需求相结合，特别是在价格、运营成本、充电、安全、零部件供应，以及服务等方面。电动汽车与电动摩托车在用户群体、基础设施及金融服务方面有着截然不同的需求。因此，相关政策必须充分考量这些差异。

衡量经济实惠时，不应仅看购车价格或分期付款金额，而应考量包括稳定转售价值在内的“总拥有成本”。车辆在二手市场的保值能力，有助于降低资产贬值风险，并增强消费者的购买信心。

然而，转售价值并非仅仅是营销噱头，它建立在产品质量、电池健康状况透明度、可靠的质保服务、零部件供应、服务网络，以及可信的二手电动汽车市场之上。稳定的转售价值既是健康生态系统的产物，也是市场信心的体现。

市场增长并不自动意味着国家产业实力的增强。销量可能攀升，但核心技术、设计、软件、系统架构，以及大部分经济价值仍可能由外部力量掌控。不过，自主自强并不等同于封闭自守，也不意味着必须在国内生产每一个零部件。

战略层面的自主自强，关键在于掌握工程与系统集成、控制软件及安全技术。这些能力涵盖电池管理系统、整车控制器、遥测技术，以及符合印尼环境的可靠性测试，它们共同构成了自主技术发展的基础。

印尼在矿产、能源、制造、技术、金融、学术及研究等领域均拥有丰富的资源。当前的挑战在于“能力割裂”，即能力之间的“未连接”。各项能力因标准、利益诉求、数据、职能要求，以及成功衡量指标的差异而处于分散状态。

该生态系统需要的是一种“整合者”角色，而非新的监管机构或主导市场的单一制造商。政策制定者负责确立方向与标准；技术持有方负责开发核心技术；制造商则负责生产、分销及服务。整合者的作用在于确保技术、能源、基础设施、数据与服务均在统一且兼容的架构下协同运作。

安全与可靠性必须作为基石，而非车辆进入市场后才追加的附加功能。这一原则贯穿于车辆全生命周期的各个环节，从架构设计、零部件选型、软件开发，到系统集成、测试及后续维护。

向电动汽车转型必须实现多重目标：降低能源依赖、增强工业实力、培育技术人才、扩大就业机会，并提升印尼在全球价值链中的地位。为此，必须优先落实三项举措：建立既不抑制创新又能确保互操作性的标准体系；推动以联合开发为导向的全球投资；以及构建能够串联研究、产业、能源、基础设施、安全与服务的整合机制。

印尼面临着抉择：是止步于作为一个庞大的消费市场，还是利用其市场优势来建设本国的工业、构建技术体系与人才队伍？技术自主权并非通过购买成品来实现，而是源于工程师们的勇气，敢于设计系统架构，在现场验证可靠性，并勇于为印尼未来的出行安全承担责任。

“Pasar Baru” 被评为
具有巨大发展潜力

【本报讯】位于雅加达中区的新巴刹（Pasar Baru）地区被评为在继续发展成为历史、文化和经济枢纽方面具有巨大的潜力，同时能够保留该地区固有的历史根源和本土智慧。

雅加达中区行政司秘书处负责经济与发展的助理苏普拉约吉（Suprayogie）表示，新巴刹不仅是一个历史悠久的贸易中心，也是塑造雅加达特质的各种部落、族群和传统的交汇点。

苏普拉约吉周四（8月13日）在雅加达举行的主题为“新巴刹：雅加达的枢纽”焦点小组讨论会上说：“作为雅加达中区的一个文化遗产地和历史街区，新巴刹在进一步发展方面潜力巨大，且无需抹去其历史根源或本土智慧价值。”

苏普拉约吉表示，新巴刹的开发需要以综合方式进行规划，以便在保护其历史的同时，推动该地区文化和经济潜力的发展。

此次由雅加达中区文化分局发起的焦点小组讨论汇集了专家、学者、从业者和利益相关者，旨在收集关于新巴刹地区保护与发展策略的意见和建议。苏普拉约吉称，论坛期间收集的各种意见将作为编制新巴刹发展战略指南的素材。

苏普拉约吉说：“这本指南预计将为文化保护工作和新巴刹地区的空间布局提供指导，确保其成为一个综合且可持续的历史、文化和经济枢纽。”

苏普拉约吉表示，随着雅加达即将迎来建市500周年之际，雅加达首都特区省政府希望包括新巴刹在内的几个关键区域能够尽快开展振兴工作。此次振兴计划有望复制其他历史街区改造的成功经验，例如雅加达南区的Blok M街区，该街区已成功转型为现代化的标志性目的地。

与此同时，雅加达中区文化分局局长安德里·费迪安（Andri Ferdian）表示，此次焦点小组讨论旨在探索Pasar Baru街区发展的潜力及各方观点。他认为，开发该区域对于让Pasar Baru重拾其在文化与经济层面的强大吸引力至为重要。 (pl)

国会第三委员会敦促国家禁毒局
彻底瓦解贩毒网络直捣源头供应商

【本报讯】继逮捕代号为“胖老板（Bos Gendut）”的嫌疑人MR并查获价值约399亿盾的资产后，印尼国会第三委员会副主席拉诺·阿尔法特（Rano Alfath）敦促国家禁毒局（BNN）彻底捣毁毒品贩运网络，并追查至上游供应商及幕后资金操控者。

拉诺·阿尔法特周四（8月13日）在雅加达发表声明说：“我们对国家禁毒局成功逮捕这名毒枭并查获价值399亿盾资产的行动表示赞赏。然而，工作不能仅止于逮捕某一个人。国家禁毒局必须揪出其背后的所有相关人员，从供应商、网络操控者、运毒人员，直到那些享受犯罪所得及参与洗钱的人员。”

这位来自民族复兴党（PKB）的议员表示，毒品案件的调查重点应在于彻底揭开整个网络结构，包括其可能涉及的不同地区及国家。拉诺·阿尔法特认为，如果幕后网络仍

在运作，仅逮捕一名涉案人员不足以切断毒品贩运链条。

拉诺·阿尔法特说：“如果我们只逮捕一名‘老板’便草草结案，其下属网络完全可以换一批人继续运作。我们必须捣毁的是整个毒品贩运的生态系统，我们必须追查供应商和分销商是谁？谁在掌控资金，以及资金流向何处？”

拉诺·阿尔法特主张在追踪毒品网络方面加强跨部门及国际合作。他指出，毒品犯罪具有跨国性质，因此需要与毒品来源国及中转国进行信息交换并开展联合调查。



国会第三委员会副主席拉诺·阿尔法特（Rano Alfath）敦促国家禁毒局（BNN）彻底捣毁毒品贩运网络。

拉诺·阿尔法特说：“毒品网络的运作并非孤立存在，也不受国界限制。因此，我们的执法机构必须打破地域界限开展行动。一旦发现与国际网络有关联，调查就必须将所有涉案人员，直至上游供应商和幕后操控者一网打尽。”

MR是一名因涉嫌持有98公斤冰毒而被通缉的在逃人员，该案由国家禁毒局于2025年11月破

获。在随后的调查中，国家禁毒局还针对涉嫌洗钱的线索展开了追查，并查获了约12.7亿盾的现金以及各类涉嫌与该毒品网络有关联的资产。

此外，执法人员还查获包括大麻、枪支弹药、武士刀、手机、车辆、黄金及其他资产在内的物证。国家禁毒局仍在进一步对涉嫌源自该毒品网络非法活动的资产进行调查。 (pl)

贸易部长称2026上半年
中小微企业出口交易额达2.51亿美元

【本报讯】贸易部长布迪·桑托索表示，通过“中小微企业敢于创新、准备适应出口计划”达成的交易额，在2026年上半年达到2.51亿美元，约合4.49万亿盾。

贸易部长称，通过该计划获得扶持的中小微企业中，约有60%至70%是此前从未出口过产品的经营者。

布迪在雅加达美丽印尼缩影公园（TMII）举行的加速本地产品计划启动仪式上说，“今年1月至6月，（交易额）已经达到2.51亿美元。其中60%到70%的中小微企业从未出口过。我们提供便利，但从未见过面，只是在线进行而已。”

UMKM BISA Ekspor是贸易部的一项计划，旨在



贸易部长布迪·桑托索于8月13日在雅加达美丽印尼缩影公园（TMII）举行的加速本土产品计划启动仪式上致辞。

帮助从业者获得进入海外市场的渠道。

布迪阐明，中小微企业可以向印尼驻外贸易代表，包括贸易参赞和印尼贸易促进中心（ITPC），展示其产品。

该代表随后协助寻找潜在买家，以继续推进商业洽谈进程。

“各位只需向我们在海外的代表，即贸易专员和印尼贸易促进中心（ITPC）进行推介。之

后我们的代表，也就是ITPC，会帮各位寻找买家。找到买家后，各位再向买家进行推介，”贸易部长在活动现场对与会的中小微企业代表说道。

作为对比，印尼贸易部记录显示，2025年全年，“中小微企业出口振兴计划”（UMKM BISA Ekspor）共协助了1,217家企业，交易额达1.3487美元，约合2.41万亿盾。

该金额包括采购订单（purchase order）价值5745万美元（约合1.03万亿盾）和潜在交易价值7742万美元（约合1.38万亿盾）。

因此，布迪所传达的2026年1月至6月期间2.51亿美元的交易额，已经超过了该计划在2025年全年的记录成果。 (fd)

环境部长支持加强
医疗和危险废物管理生态系统

【本报讯】环境部长穆罕默德·朱姆胡尔·希达亚特（Moh Jumhur Hidayat）支持加强医疗废物和有毒有害物质（B3）管理生态体系，使其更加透明和可持续，以保护公众和环境。

环境部长／环境控制局局长朱姆胡尔本周四（13/8）在发表声明说，加强该体系需要立足于三个主要方面，即可追溯性（traceability）、废物物质平衡（mass balance）以及一贯的执法。

朱姆胡尔表示，“B3废物和医疗废物的管理，不只是依赖处理设施的处理能力，还必须确保过程安全、可追溯性、严格的排放控制，直至最终阶段残留物管理的确定性，以免对环境 and 子孙后代造成影响。”

他于周四对西爪哇省茂物县的PT Pras-adha Pamunah Limbah Industri（PPLI）废物处理设施进行工作访问时发表上述言论。他指出，这三点（过程安全、可追溯

性、排放控制）对于确保每一股废物流都可被追踪和问责、同时防止污染风险和管理中的违规行为是必要的。

在此次访问中，印尼环境部长对PPLI三十多年来作为印尼有害有毒废物（B3）及医疗废物综合管理先驱之一的经验表示赞赏。

他要求继续保持高质量的管理水平，并成为其他行业从业者的榜样，学习如何以负责任和可持续的方式开展综合管理实践。

他还指出，具有经济价值的医疗废弃材料在管理链条中存在潜在风险。他认为，医疗废弃材料不得随意利用或交易，必须经过确保安全性和环境保护的规范管理流程。

朱姆胡尔阐明，关于医疗废弃物的管理，必须确保在材料进入再利用流程之前，充分完成去污和灭菌处理。

朱姆胡尔部长还提醒，废弃物产生方有义务与废弃物利用方或管理方直接签订合作协议。 (fd)

内政部副部长称
结核病防控纳入地方规划和预算

【本报讯】内政部副部长阿克马德·维亚古斯（Akhmad Wiyagus）确保结核病防治工作已纳入地区规划和预算。

周四（13/8），他在哥伦打洛表示，内政部全力支持加速结核病（TBC）防治工作，确保该计划成为地方政府发展规划和预算的一部分。

内政部表示，将结核病防治项目纳入地区规划文件直至预算编制过程十分重要，以确保该项目能够持续运行并获得充足的资源支持。

内政部全力支持结核病防治项目，并始终与卫生部共同努力，特别是要确保地方政府将结核病防治项目纳入地区中期发展规划（RPJMD）、地方政府工作计划（RKPD），直至地方收支预算（APBD）。

此外，还要将其纳入地方行动计划及结核病加速应对工作组（TP2TB）的编制工作中。

内政部副部长阿克马尔·维亚古斯表示，“这一切都是内政部在结核病防控工作中给予的特别关注。”

他说，内政部的支持不仅体现在政策层面，但也要确保地方政府致力于将国家政策转化为地方政策并加以实施。

内政部副部长还对哥伦打洛省政府和哥伦打洛县政府在实施六项最低服务标准（SPM）综合卫生站（Posyandu）工作中所展现的跨部门协作表示赞赏。

内政部也正着力建立预警村，因为这些村庄处于前线，对次区域干预至关重要。

“县区也采取分级推进的方式，这样就能加快结



内政部副部长Akhmad Wiyagus在哥伦打洛省哥伦打洛县Tilango区的结核病警戒区进行访问。

核病的控制，从而减少印尼的结核病患者人数，”副部长阿克马德如是说。 (fd)

红旗旗舰纯电SUV E-HS9亮相 红旗正式进入印尼市场

【本报讯】中国历史最悠久的汽车品牌之一——红旗（Hongqi）正式进军印尼市场，并以旗舰级全尺寸纯电SUV 红旗E-HS9作为首款引进车型。

8月12日，红旗在雅加达Mega Kuningan丽思卡尔顿酒店举行“H红旗品牌传承庆典”，标志着红旗在经历60多年发展历程后，正式开启印尼市场的新篇章。

中国第一汽车集团进出口有限公司红旗海外营

销中心总经理肖肖表示，红旗关注到印尼消费者正越来越开放地接受创新，同时也重视具有深厚历史、鲜明特色和强大品牌认同感的汽车品牌。

他表示，印尼将成为红旗全球发展战略中的重要市场。继在东南亚多个市场拓展业务后，红旗进入印尼市场，也进一步推动其在东南亚地区的发展。

肖肖在活动上表示：“红旗始终与时代发展同步。从创立之初到如

今智能化、电动化汽车的新一代产品，我们不断拥抱创新、设计与科技，同时始终坚守60多年来塑造红旗品牌的核心价值。”

为进一步拓展印尼市场，红旗与Indomobil集团展开合作。双方均拥有悠久的历史，并在坚持品质、建立信任以及与客户构建长期关系等方面具有共同理念。

Indomobil集团董事长Andrew Nasuri表示，红旗带来的不仅是一个全新的汽车品牌，更是一份承

载中国60多年历史的品牌传承。

他说：“我们很荣幸能够参与红旗在印尼的发展历程，并向印尼消费者介绍一个以历史、品牌认同和价值理念为基础，同时至今仍具有时代意义的品牌。”

作为首款在印尼市场推出的车型，红旗E-HS9充分体现了红旗的品牌理念与独特身份。E-HS9将品牌传承、设计、科技与创新融为一体，在保留红旗60多年来经典品牌特质的同时，以现代化方式重新诠释。

这一理念通过源自东方美学的设计语言得到体现。“太和”比例设计强调和谐与平衡；标志性的瀑布式前格栅灵感源自山川与流水；经典红色饰条则体现“尚·致·意”的品牌哲学。这些设计元素共同构成红旗独具辨识度的“Signature Noble Design（尊贵标志性设计）”。

红旗印尼在Indomobil集团的支持下，为客户提供更加个性化的服务，从购车咨询、车辆购买到售后服务，全面打造更加完



肖肖总经理介绍红旗品牌。



Andrew Nasuri介绍红旗品牌。

善的客户体验。

这一服务理念也是红旗致力于与客户建立长期关系的重要体现，通过细致、贴心的服务，传递60多年来红旗品牌所坚持的价值、关怀与信任。

随着E-HS9进入印尼市场，红旗开启了在印尼发展的新篇章。红旗带来的不仅是一辆汽车，更是一份拥有60多年历史的品牌传承、身份与理念，同时通过现代化的产品诠释，为今天的印尼消费者带来全新的选择。

红旗创立于1958年，

是中国历史最悠久的汽车品牌之一。自创立之初，红旗便被作为国家礼宾用车，为国家领导人服务，并参与多项重要官方活动及国事访问。

时至今日，红旗仍广泛应用于中国各类重要国事活动，成为代表历史、尊贵与信任的品牌。随着时代发展，红旗不断实现品牌升级与国际化拓展，如今已发展成为全球性汽车品牌，在世界各地拥有超过230万名客户。

（MUHAMMAD MAAN 报道/周孙毅翻译）



红旗海外营销中心总经理肖肖（左二）、Indomobil集团董事长Andrew Nasuri（右二）、红旗印尼品牌经理Anthony Susanto（左）以及中国一汽集团进出口有限公司东南亚区域经理Wang Yao合影。



在雅加达正式亮相的红旗E-HS9。



红旗CA72轿车——红旗于1958年在中国生产组装的首款轿车。

印尼电动摩托车渗透率仅约1% 1700亿美元潜在市场吸引本土产业加速布局

【本报讯】印尼投资与下游产业发展部长兼投资统筹机构（BKPM）主任罗山·鲁斯拉尼（Rosan Perkasa Roeslani）表示，推动国家电动摩托车（MOLINAS）项目建设，是增强印尼产业自主发展能力的重要战略举措。

罗山说，国家电动摩托车项目由政府、国有企业和本国企业共同推进，旨在提升印尼经济自主发展能力，推动形成更加完整的国内产业体系。

罗山8月13日在西爪哇省勿加泗勿加西县芝卡朗举行的国家电动摩托车及配套产业生态系统启动仪式上向总统普拉博沃·苏比安托汇报时说：“今天的活动十分重要，具有重要的战略意义。这与总统提出的要求一致，即印尼必须增强自主发展能力，依

靠自身力量推动国内各项经济活动。”

他说，印尼拥有建设国家电动摩托车产业生态系统所需的原材料和技术基础。其中，政府将重点推动镍基动力电池产业发展。罗山说，全球约46%的镍储量位于印尼。

他说，印尼可通过推进镍资源下游化，将镍进一步加工为电池材料、电芯和电池包，并应用于国家电动摩托车生产。

“我们拥有相关技术和生产能力，印尼本土企业自主研发制造的产品具备进一步发展的基础，可以让国家电动摩托车更加普及，同时兼具良好品质，”他说。

市场潜力巨大

罗山同时表示，印尼电动两轮车市场具有巨大增



2026年8月13日，印尼投资与下游产业发展部长兼投资统筹机构主任罗山·鲁斯拉尼（Rosan Perkasa Roeslani）在西爪哇省勿加泗县芝卡朗举行的国家电动摩托车（MOLINAS）项目启动仪式上向总统普拉博沃·苏比安托作汇报。

长潜力。目前，印尼在用摩托车约1.4亿辆，每年新增摩托车销量约600万至700万辆。

相比之下，电动摩托车年销量目前仅约6万至7万辆，约占摩托车总销量的

1%，显示该市场仍存在巨大的增长空间。罗山预计，未来电动摩托车市场规模有望达到约1700亿美元。

“从未来发展前景来看，这一市场的增长潜力可能呈指数级增长，”他说。

为进一步增强国内产业竞争力，罗山说，目前已有约10家本土企业达到印尼工业部规定的国产化率（TKDN）标准。

他说，政府将通过与印尼国有电子工业公司（PT Len Industri）以及西吉特教授（Sigit）领导的团队开展合作，推动相关企业建立与国际标准接轨的产业和产品标准。

他说，目标不仅是推动国家电动摩托车成为印尼国内市场的重要品牌和产品，还要增强其在区域及全球市场的竞争能力。（er）

印尼快餐上半年收入为2.79万亿盾

【本报讯】印尼快餐上市公司（Fast Food Indonesia）公布2026年上半年收入为2.79万亿盾，比上年同期增长16.09%。收入增长受到销售活动增加以及多项营销举措和公司价值主张强化的推动。

尽管收入增长，公司业绩仍面临原材料价格上涨

的压力，尤其是在2026年第二季度。这一情况也影响了毛利率，2026年上半年毛利率调整至55.81%。

在成本压力下，公司继续加强成本控制、优化供应链，并提升整个餐厅网络的运营效率。这些措施已开始体现在公司运营业绩的改善上。

2026年上半年营业亏损

成功收窄77.35%，从上年同期的1431.8亿盾降至324.2亿盾。本期亏损也减少了57.03%，综合亏损总额则比上年同期下降79.65%。

周四（8月13日），公司董事迪奥·梅·阿维科发布的官方声明中表示：“公司将继续采取审慎且反应迅速的方式应对

市场环境变化，确保每一项业务决策始终以消费者为导向，同时支持公司业绩的可持续性。”

公司认为，上述改善表明已实施的多项效率与转型计划带来了积极影响。这些战略将继续以在市场中保持业绩可持续性为导向，同时兼顾消费者购买力和需求。（cx）

永才中醫中藥館

中醫氣功特式康復中心

- 印度尼西亞專業註冊
- 中國氣功師為你服務特別護理
- 永才醫師精誠為你服務

免費：
把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午9:00至下午18:30(假日照常)

地點：
(嘎加瑪達美帝的拉尼亞大樓)
MEDITERANIA GAJAH MADA RESIDENCE
LT.UG NO.R2 J12
Jl.Gajah Mada No 174.Jakarta Barat

預約電話：
中醫氣功師：0812-2678-9209

MSCI调整名单出炉两只印尼股遭剔除

【本报讯】全球指数供应商MSCI Inc. 公布2026年8月MSCI股票指数评估结果，两只印尼股票被剔出MSCI全球标准指数，同时印尼小盘股指数也出现多项调整。所有变动将于8月31日收盘后生效，并自9月1日起正式实施。

MSCI于2026年8月12日欧洲中部夏令时间（CEST）公布MSCI Equity Indexes August 2026 Index Review。根据评估结果，没有印尼股票新纳入MSCI全球标准指数，但PT Charoen Pokphand Indonesia Tbk (CPIN) 和 PT GoTo Gojek Tokoopedia Tbk (GOTO) 被剔除。

在MSCI全球小盘股指数（MSCI Global Small Cap Index）



方面，CPIN获纳入该指数；同时，共有9只印尼股票被剔除，分别为PT Bank Jago Tbk (ARTO)、PT Bukalapak Tbk (BUKA)、PT Surya Esa Perkasa Tbk (ESSA)、PT MD Entertainment Tbk (FILM)、PT Medikaloka Hermina Tbk (HEAL)、PT MNC Tourism Indonesia Tbk (KPIG)、PT Raharja Energi Cepu Tbk (RATU)、PT Semen Indonesia Tbk (SMGR) 及 PT Transcoal Pacific Tbk (TCPI)。

调整后，MSCI全球标准指数仍有9只印尼股票，分别为PT Astra International Tbk (ASII)、PT Bank Central Asia Tbk (BBCA)、PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (BBNI)、PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk (BBRI)、PT

Bank Mandiri (Persero) Tbk (BMRI)、PT Bumi Resources Minerals Tbk (BRMS)、PT Barito Pacific Tbk (BRPT)、PT Telkom Indonesia (Persero) Tbk (TLKM) 及PT United Tractors Tbk (UNTR)。

与此同时，约有33只印尼股票继续留在MSCI全球小盘股指数名单中。

MSCI下一次指数评估结果将于2026年11月11日公布，并于12月1日正式生效。

MSCI指数评估是其定期进行的指数审查机制，用于调整指数权重，以及纳入或剔除相关股票成分。评估结果备受投资者关注，因为可能影响全球资本市场的外资资金流向。

此前，MSCI于2026年6月24日公布

IHSG跌至6301点 MSCI调整引发市场反应

【本报讯】受市场消化MSCI Inc. 2026年8月指数评估结果影响，印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周四（8月13日）收盘走弱，跌至6301.77点。

IHSG盘中一度下跌75.50点，跌幅1.18%，报6298.34点；最终下跌72.084点，跌幅1.13%，收报6301.765点。与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌6.68点，跌幅1.05%，收于627.165点。

Phintraco证券公司研究主管Ratna Lim周四在雅加达发布的研究报告中表示：“指数走弱的原因之一，是MSCI 2026年8月指数再平衡中多只股票被剔除。此外，市场也在总统Prabowo发表有关2027年国家收支预算草案（RAPBN）的国情咨文前保持谨慎，加上部分投资者进行获利回吐（profit taking），共同拖累指数表现。”

根据印尼证券交易所数据，当日市场共录192万5150笔成交，成交量达284亿3514万7890股，成交额为13兆6263亿2667万3908盾。个股方面，上涨186只，下跌474只，持平303只。

外资净卖出1兆4132亿盾。

涨幅居前个股包括：
MGLV (NexAI Digital Infrastruktur) 上涨875盾，收于9625盾；MPRO (Maha Properti Indonesia) 上涨500盾，收于12000盾；GGRM (Gudang Garam) 上涨450盾，收于20025盾；AGAR (Asia Sejahtera Mina) 上涨255盾，收于1285盾。

跌幅居前个股包括：
DCII (DCI Indonesia) 下跌1200盾，收于206000盾；ARKO (Arkora Hydro) 下跌375盾，收于5125盾；ITMG (Indo Tambangraya Megah) 下跌325盾，收于24425盾；AADI (Adaro Andalan Indonesia) 下跌300盾，收于9050盾。

亚洲主要股市涨跌互见：日经225指数上涨784.53点，涨幅1.16%，报68308.59点；恒生指数下跌43.66点，跌幅0.17%，报25396.51点；上证指数下跌19.71点，跌幅0.50%，报3926.96点；海峡时报指数下跌0.7点，跌幅0.01%，报5720.05点。

盾币兑美元收盘持平
周四（13日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）**报1美元兑17877盾**，与前一交易日持平。（asp）

印尼政府拟调取Danantara部分收益充实国库

【本报讯】印尼政府计划从国家投资管理机构（BPI）Danantara所获得的国有企业（BUMN）股息收益中调取部分资金，重新纳入国家收支预算（APBN），作为政府的财政储备，并视情况用于降低政府债务。

印尼财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德瓦（Purbaya Yudhi Sadewa）周三（8月12日）表示，这项构想由总统普拉博沃·苏比延多（Prabowo Subianto）提出，政府目前正与Danantara就具体实施方式进行讨论。

“总统有一个想法，就是将Danantara的部分收益作为政府的储备。”普尔巴亚周三在雅加达财政部接受媒体采访时说。

此前，国有企业股息属于非税国家收入（PNBP）中的“国有资产分离收益”（KND）项目。根据2025年修订的《国有企业法》，自

去年起，国有企业股息转由Danantara管理。

对于未来这部分国有企业股息将纳入APBN的哪个预算项目，普尔巴亚没有进一步说明，也未透露是否可能重新计入PNBP中的KND项目。

不过，他表示，政府计划在今年开始实施这项政策。

“我们会逐步实施，目前仍在与Danantara讨论。今年开始，但不是这个月。之

后再看。”财政部长说。

他补充称，这部分收入未来也可用于降低政府债务。

根据印尼财政部融资与风险管理总局（DJPPR）数据，截至2026年6月30日，印尼政府债务达到10293.69万亿盾，相当于国内生产总值（GDP）的41.26%。

其中，以国家有价证券（SBN）形式计的债务为8966.79

万亿盾，贷款债务为1326.90万亿盾。

不过，普尔巴亚强调，目前印尼财政状况仍处于安全范围。通过获取国有企业股息收益，政府可进一步提高收入效率，并增强国家收支预算（APBN）的可持续性。

因此，我们要提高收入效率，让未来的预算更加可持续。我们会利用一切可行的方式，包括来自Danantara的

OJK酝酿银行检查新规 简化检查程序提升监管效能

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）正着手制定银行检查新规，拟对现行2017年第41号OJK条例（POJK No.41/2017）进行修订，以适应银行业监管实践的发展及当前监管需求。此次修订的重点之一，是简化银行检查的相关要求和程序，同时提升监管效率与响应能力。

OJK银行业监管执行主任Dian Ediana Rae表示，此次新规草案将进一步简化银行检查的要求和程序。

Dian于周三（2026

年8月12日）表示：“我们要做的，就是进一步简化相关程序。”

目前，该规则草案已进入公众意见征询阶段。Dian表示，草案包含多项调整，其中包括调整银行向OJK提交报告的数量。

通过调整报告要求，OJK希望确保银行提交的报告符合2024年第15号OJK条例（POJK No.15/2024）关于银行财务报告完整性的规定。

Dian表示：“这样可以确保银行提交的任何报告都经过内部质量控制。这样一

来，在开展监管时，就不必总是依赖现场检查。”

与此同时，OJK也希望进一步提高对银行业业务流程的监管效率。

Dian表示，OJK实际上已经确定了需要重点关注的主要风险，包括法律风险及其他相关风险，并将这些风险纳入监管框架。

他表示，虽然目前尚无法确定新规何时正式发布，但随着银行业经营环境不断变化以及新风险不断出现，相关规定有必要进行调整，以适应当

前形势。

Dian表示：“核心就是让我们的监管更加有效，并能够更及时地响应当前出现的各种问题。”（asp）

印尼央行在中苏拉威西省提供流动换钞服务



图为：8月11日，印尼中苏拉威西省帕卢市，民众在印度尼西亚银行（印尼央行，BI）流动现金服务车上兑换新版印尼盾。印尼央行中苏拉威西省代表处（KPWBISulteng）为此次换钞服务准备约32亿盾，每套兑换金额为380万盾，每日目标服务150人，服务将持续至8月17日。

印尼股市行情 8月13日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	MGLV	8750	9625	10.00%	875	3746000	35771470
2	MPRO	11500	12000	4.35%	500	4400	51318
3	GGRM	19575	20025	2.30%	450	1703100	34271363
4	AGAR	1030	1285	24.76%	255	3310100	3807563
5	SGRO	4430	4670	5.42%	240	161200	743587
6	YPAS	770	960	24.68%	190	597100	541282
7	DNET	9500	9675	1.84%	175	17400	166853
8	ROCK	2050	2220	8.29%	170	764400	1790011
9	PBSA	740	910	22.97%	170	11489400	10009966
10	JSPT	1340	1445	7.84%	105	106800	149633

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DCII	207200	206000	-0.58%	-1200	200	41305
2	ARKO	5500	5125	-6.82%	-375	1663300	8779693
3	ITMG	24750	24425	-1.31%	-325	1477600	36277518
4	AADI	9350	9050	-3.21%	-300	9032600	82200513
5	PTRO	5500	5200	-5.45%	-300	82500600	435452255
6	RATU	5000	4700	-6.00%	-300	19109900	89969770
7	INCO	5275	5000	-5.21%	-275	11001400	55809788
8	UNTR	23300	23075	-0.97%	-225	3430900	79689983
9	BRAM	4720	4500	-4.66%	-220	400	1822
10	STTP	9625	9425	-2.08%	-200	3600	34173

全球股市			
亚股			
日经指数	68308.59	涨	784.53
韩国综合	6813.34	涨	234.30
香港恒生	25396.51	跌	43.66
上海综合	3926.96	跌	19.71
欧股			
英国FTSE	10807.90	跌	25.25
德国DAX	26457.03	涨	125.96
法国CAC	8688.89	涨	13.95
荷兰AEX	1117.36	涨	5.08
Http://tw.stock.yahoo.com13/8/2026 18:45			
美股			
道琼工业	53770.27	跌	21.58
那斯达克	26588.49	涨	143.04
S&P 500	7748.50	涨	20.30
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 12/8/2026			

证券交易所股价指数		
2026年8月13日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	6301,77	-1,13
LQ45	627,17	-1,05
JII	376,36	-1,86
IDXENERGY	3058,65	-2,32
IDXBASIC	1724,69	-2,93
IDXINDUST	1551,43	-2,31
IDXNONCYC	690,60	-1,05
IDXCYCLIC	931,27	-1,59
IDXHEALTH	1490,05	-0,93
IDXFINANCE	1347,35	-0,21
IDXPROPERT	793,40	-0,3
IDXTECHNO	6890,60	-1,21
IDXINFRA	1836,77	-0,88

黄金行情		
8月13日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片：12730000	盾卖出 13315000	盾买进
10克金片：25460000	盾卖出 26550000	盾买进

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2649		Date: 2026.08.13		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12575,69	12605,69	0,00	0,00
CNY	2646,34	2650,34	2636,34	2660,34
EUR	20576,32	20626,32	0,00	0,00
GBP	24011,73	24071,73	0,00	0,00
HKD	2270,95	2274,95	2264,95	2280,95
JPY	111,55	112,05	0,00	0,00
SGD	13932,73	13962,73	0,00	0,00
USD	17830,00	17850,00	17815,00	17865,00

BANK INDONESIA BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12550,24	12683,56
CNY	2636,46	2663,23
EUR	20520,42	20728,46
GBP	24024,39	24271,23
HKD	2266,50	2289,55
JPY	111.59	112.73
SGD	13889,29	14031,07
USD	17786,62	17965,38
TWD (google.com报导)		中间价 555.80

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) August 13, 2026			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 26519 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 6.7333 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17855,00	17895,00
新币	SGD	13931,31	13981,31
港币	HKD	2276,87	2281,87
日元	JPY	111,92	112,52
欧元	EUR	20584,62	20654,62
澳元	AUD	12603,60	12653,60
英镑	GBP	24092,60	24182,60
人民币	CNY	2648,57	2653,57

BRMS加速数字化转型 近百项业务流程标准化



Bumi Resources Minerals 公司 (BRMS)生产设施。

【本 报 讯】B u m i Resources Minerals公司 (BRMS) 正在通过采用 SAP GROW 解决方案加速其数字化转型。此举旨在提高运营效率，并在日益复杂的采矿行业中加强公司治理。BRMS 与Accenture合作实施SAP GROW 系统，并在五个月内成功完成。

通过该项目，BRMS 成功地实现了整个集团（包括五个法人实体和近百项业务流程）的端到端业务流程标准化。作为实施的一部分，BRMS 采用了 SAP S/4HANA Cloud Public Edition 构建集中式运营数据系统。该系统使公司能够实时了解各项业务活动。

Bumi Resources Minerals 公司 (BRMS) 总裁 Agoes Projosasmito表示，数字化转型是公司提升竞争力、支持业务可持续扩张的战略举措。

Agoes 在发布的官方声明中表示，“BRMS 致力于不断提升运营能力，支持可持续增长，并在瞬息万变的矿业环境中增强业务韧性。”

Agoes 指出，业务系统和流程的现代化有望构建一个更一体化、更具适应性的组织。因此，BRMS能提升运营绩效，增强决策质量，并实现长期性的业务增长。

除了更新公司核心系统之外，BRMS也实施混合采购模式，支持未来在各个业务职能和业务实体中的

扩张。

这次数字化转型伴随着一项组织变革管理计划。该计划包括数据迁移、基于角色的培训，以及旨在提高员工适应新系统能力的各项举措。

SAP 助力 BRMS 构建数字化基础，SAP印尼公司总经理Sianto Wongjoyo认为，随着运营复杂性和公司治理要求的提高，矿业公司对集成数字系统的需求日益增长。

Sianto 表示，SAP GROW的实施提供一个数字化基础，该基础集成了人工智能 (AI) 功能、基于最佳实践的业务流程，以及专为满足矿业需求而设计的功能。

Sianto说道，“通过采用 SAP GROW，BRMS正在构建一个强大的数字化基础，其中包含嵌入式人工智能功能、标准化的基于最佳实践的业务流程，以及专为矿业设计的功能。”

他补充说，该系统有望提高业务可视性，简化运营流程，并支持更快速、数据驱动的决策。

未来，BRMS将专注于系统稳定性和运营优化。该公司也计划，将SAP解决方案的应用扩展到其他职能部门，例如财务、企业资产管理 (EAM) 和人力资源。

预计这次扩展将进一步加强BRMS的数字化基础，支持其长期性的业务增长。 (sl)

北塔米纳润滑油出口至16个国家 占国内润滑油市场36%份额

【本报讯】北塔米纳Lubricants公司 (Pertamina Lubricants)正致力于通过持续拓展其在国内和出口市场的润滑油业务来提升销量。该公司正通过其汽车、工业和特种化学品产品组合加速市场渗透。

北塔米纳Lubricants公司秘书Rika Gresia Wahyudi表示，公司已做好准备，迎接竞争日益激烈的润滑油市场，仅在印尼国内市场，目前已有约200个注册的润滑油品牌。

北塔米纳Lubricants生产的润滑油产品，相较于其他品牌的优势之一在于其很高的国产含量 (TKDN)。北塔米纳Lubricants通过位于雅加达、芝拉扎和锦石的三家工厂，确保汽车和工业润滑油领域的产品质量和可靠供应。

Rika解释说，目前，北塔米纳Lubricants约占印尼国内润滑油市场36%的份额。

Rika在参观雅加达生产基地 (PUJ) 时表示，“在印尼，我们在汽车和工业领域的市场份额均为36%。”

北塔米纳Lubricants雅加达生产基地经理Dody Arief Aditya补充说，北塔米纳Lubricants在原

材料供应安全方面也具有优势。北塔米纳Lubricants已获得Pertamina集团旗下炼油厂的支持。

凭借此项支持，北塔米纳Lubricants能从Pertamina自有的炼油厂获得约 60% 至 70% 的基础油需求。总体而言，北塔米纳Lubricants的生产单元和关键设施每年可生产超过5亿升润滑油。

Dody详述，PUJ 每年的润滑油调和 (LOB) 能力为27万千升 (KL)。该设施也具备每年生产1.4万千升粘度改进剂 (VM) 和特种润滑油的能力，一座年产能8000公吨的润滑油厂，以及一座年产能3000千升的小型润滑油调和 (LOBP) 厂。

除雅加达之外，北塔米纳Lubricants运营位于芝拉扎的生产单元 (PUC)，其润滑油调和 (LOB) 工厂年产能8万千升。北塔米纳Lubricants也运营着锦石生产基地 (PUG)，其润滑油生产线年产能12



北塔米纳Lubricants公司 (Pertamina Lubricants)生产的润滑油产品。

万千升 (LOB)，润滑油生产线年产能9000千升 (VM)。

除了这三家国内工厂之外，北塔米纳Lubricants也在泰国设有生产基地。泰国生产基地的润滑油生产线年产能6万千升 (LOB)。Dody透露，目前，北塔米纳Lubricants已出口至16个国家。自2007年以来，韩国一直是其最大的出口目的地。

具体而言，目前，北塔米纳Lubricants的出口市场，包括韩国、南非、孟加拉国、中国、缅甸、越南、泰国、尼日利亚、也门、东帝汶、马来西亚、新加坡、澳大利亚、日本、菲律宾和坦

桑尼亚。

Rika透露，北塔米纳Lubricants持续探索各种潜在的市场扩张机会，包括全球扩张。然而，鉴于汽车、工业和特种化学品领域的巨大机遇，目前，北塔米纳Lubricants公司将首先专注于巩固其国内市场份额。

Rika总结道，“本质上，正如所有企业一样，我们显然在追求市场扩张。我们已拓展至16个国家。是否有扩大出口的计划？当然，我们正在探索所有市场。但就目前而言，我们专注于国内市场，因为那里仍然蕴藏着巨大的潜力。” (sl)

中央统计局：雅加达为印尼最大经济贡献省份

【本报讯】印尼中央统计局 (BPS) 数据显示，雅加达特区再次巩固其作为国家经济增长引擎中心及最大贡献者的地位。

BPS局长阿玛利亚 (Amalia Adininggar Widyasanti) 说，从空间分布来看，爪哇岛仍主导印尼经济结构，合计贡献率达56.5%。

在2026年第二季度全国经济同比增长5.29%

的增速中，爪哇岛整体贡献了3.3个百分点的增长份额。其中，雅加达特区成为国内生产总值 (GDP) 形成中最具主导地位的贡献者。

雅加达增长率为5.52%，它是印尼经济最大的贡献者，我们经济总量的16%由雅加达贡献。”

她说明，雅加达对全国5.29%的经济增长贡献了

0.91个百分点。紧随其后的是东爪哇省，占经济份额14%，贡献增长0.77个百分点；第三位是西爪哇省，贡献率为13%。

“所以这三位是雅加达、东爪哇、西爪哇。它们对印尼经济的贡献率确实相差不大。”

她续说，雅加达的经济增长高度依赖于强劲的国内需求。她认为，购买力回暖的现象可以直观

地从首都各地购物中心和休闲娱乐区的热闹景象中观察到。

高水平的休闲和消费活动被视为推动实体经济运转的动力，尤其是在吸纳大量劳动力的住宿、餐饮等服务业领域。

“确实可以看到，雅加达大多数经济参与者，尤其是市民，无论周末还是夜间，都涌向餐厅和咖啡馆。” (lcm)

Whitesky Group与AutoFlight签署合作协议 加强在印尼及亚太eVTOL产业

【本报讯】对 Denon Prawiraatmadja 而言，Whitesky Group的未来不止于在印尼运营航班。他希望将印尼的经验作为基础，打造与亚太先进空中交通 (Advanced Air Mobility) 市场相关的能力。

这一举措通过Whitesky Aviation与AutoFlight在丹格朗Cengkareng直升机场签署意向书得到加强，双方将在印尼开发载客电动垂直起降飞行器 (eVTOL) 运营合作。Whitesky Group首席商务官Ari Nurwanda与AutoFlight高级副总裁Jia Xie正式签署该意向书，这也是Whitesky扩展公司eVTOL能力与组合的战略步骤之一。

该合作通过意向书落实，涵盖60架AutoFlight V2000EM Prosperity飞行器。

与AutoFlight的此次合作同时将Whitesky的eVTOL储

备订单扩大至最多152架，其中是来自中国制造商的122架和来自日本的30架。

但Denon Prawiraatmadja并不仅从飞机数量来衡量规模。

他认为，只有当企业能够掌握让一项技术真正投入运营所需的全部能力时，才具备强大的地位。

“飞机可以买到，而生态系统必须亲手构建。这就是区别。若Whitesky想在这个行业中占据一席之地，我们必须同时理解运营、基础设施、安全、客户、维护、人才和市场。”

这一思路成为Whitesky Group的发展方向。

在印尼，Whitesky将利用现有的航空运营经验作为起点，构建垂直起降场网络、MRO能力、飞行员与技术人员培训、法规准备，以及载客eVTOL的商

业模型。

Cengkareng直升机场是这一实施方案的一部分，同时Whitesky计划在各地区逐步开发的直升机场网络，将用于支持未来先进空中交通的需求。

印尼被选中不仅因其市场规模巨大。

对Denon而言，印尼的地理复杂性恰恰提供了开发一种难以在更简单市场中被复制模式的机会。

“若一个系统能够在印尼这样的环境中运行，涵盖距离、岛屿、大城市、工业区以及多样化的出行需求，那么我们在此建立的知识将对许多其他国家具有价值。”

正是从这里，Denon看到Whitesky Group的区域机遇。

当运营和商业模式在印尼得到验证后，这些经验可以成为在亚太市场建立伙



周三(8月12日)，Whitesky Aviation与AutoFlight签署合作协议后合影。(商报/Hermawan摄)

伴关系和进行扩张的基础，因为这些市场也面临类似的连接需求。

这一路线图还具有显著的经济规模。根据Whitesky对未来长达10年的预测，eVTOL生态系统各发展阶段带来的整体商

业机会预计可达约7.8万亿盾。该数值为长期潜在估算，取决于各开发阶段的实现情况，并非目前已完全发生的合同或交易价值。

就与AutoFlight的合作而言，若全部计划按阶段和双方协议得以实现，新增最多

60架的意向可代表高达10亿元人民币或约合2.7万亿盾的潜在价值。

Whitesky Group也为与其他科技和行业参与者的合作留有空间，包括与CATL的长期合作机会，以及与加拉横 (Karawang) 正在发展的电池生态系统的联动。

对Denon而言，国际扩张必须与印尼能力建设直接相关。

“我不希望Whitesky仅仅因为在许多国家运营而成为全球性企业。我希望Whitesky能够凭借从印尼建设和学习到的东西，在全球范围内具有相关性。”

通过Whitesky Group，Denon Prawiraatmadja将印尼定位为不仅是公司eVTOL战略的第一市场，更是建立模式、知识和能力的基地，并将带向亚太地区。(lcm/hr)

Multicrane携手Ammann和Sumitomo 推广Buton沥青在道路建设的应用

Multicrane Perkasa公司 (MCP) 与安曼 (Ammann) 和住友 (Sumitomo) 合作，推广Buton沥青在道路建设中的应用。此举表明这家重型设备和工程机械公司支持公共工程部 (PU) 的政策实施。

Multicrane Perkasa 总裁Adrianus Hadiwinata透露，该公司与Ammann和Sumitomo合作举办2026年MCP东爪哇建设论坛。

这次论坛也吸引公共工程部、国家道路建设局 (BBPJN)、承包商、咨询公司、行业协会和建筑行业相关人士的参与。Adrianus表示，此



Multicrane Perkasa公司 (MCP)的重型机械。

次于2026年8月5日 (星期三) 在泗水举行的论坛，为

监管机构和行业代表提供了一个合作平台，共同探

讨国家公路发展政策的方向。

论坛的重点是现代施工技术的应用，以及2026年第10号公共工程部条例的实施，该条例涉及使用加工过的布顿沥青进行道路建设和养护。

Adrianus强调政策、技术和行业合作协同作用的重要性。他在发布的新闻稿中表示，“我们希望这次的论坛能为合作创造机会，加速国家公路发展。建设高质量道路仅靠政策或技术是不够的，也需要密切合作才能在实际操作中实现最佳效果。”

从监管角度来看，公共工

程部建筑服务业务和机构司长Airyn Saputri Harahap解释政府鼓励使用国产材料的政策。代表东爪哇-巴厘岛国家公路发展局 (BBPJN) 的 Okto Ferry Silitonga 概述了国家公路发展的前景以及该领域面临的技术挑战。

从商业角度来看，这次论坛重点展示住友和安曼的技术产品。Adrianus 解释说，MCP 也提供从沥青混合料生产、摊铺到压实的全套道路建设解决方案。

Adrianus 补充道，MCP 通过一系列产品提供这些解决方案，包括安曼 ARX 91 双钢轮压路机和 ARS

110.2 土壤压实机。“这些解决方案旨在提高现场作业的质量和效率。”

在 2026 年 MCP 东爪哇建筑论坛上，安曼展示了 ABC120 EcoTec 沥青搅拌站，该搅拌站支持沥青和沥青再生技术的应用。

与此同时，住友推出 HA90C-3 沥青摊铺机，其摊铺能力可达 9 米。MCP是多家全球重型设备品牌的官方经销商，服务于采矿、建筑、基础设施、农业、废物管理和工业项目等领域。MCP经销住友、安曼、加藤、利勃海尔、前田和海博等品牌的各类产品。(sl)

深化医疗与教育合作

“G60倡议下的中印尼医疗产业合作专题活动”在雅加达举行



长三角G60科创走廊代表杨忍致辞。



印尼投资委员会（BKPM）东亚、南亚、中东及非洲投资促进司司长Cahyo Purnomo致辞。



印尼国防大学教授Syamsul Maarif教授致辞。



印尼卫生部卫生危机中心负责人Agus Jamaludin致辞。



印尼国家警察医疗中心（Pusdokkes Polri）DVI部门负责人Wahju Hidayati致辞。



印尼医疗器械与实验室设备企业联合会（GAKE-SLAB）总主席Kartono Dwidjosewojo致辞。

【本报讯】8月12日至14日，国际防灾、救援及应急设备展览会（EDRR Expo Indonesia）在雅加达国际展览中心（JIE expo）Kemayoran举行。作为专业B2B展会，EDRR Indonesia 2026集中展示未来科技、先进救援设备及安全管理系统，并通过多项专题活动推动国际交

流合作。8月13日，作为“2026年印尼全球安全与发展大会（S&D Global 2026）”的重要活动之一，“G60倡议下的中印尼医疗产业合作专题活动”在JIE expo特别论坛举行。活动由中国国际贸易促进委员会（CCPIT）驻印尼代表处与长三角G60科创走廊联合主办，汇聚

中印尼两国政府、教育、医疗、企业及投资机构代表，共同探讨医疗产业创新与跨国合作。活动期间，“印尼G60共享制造基地”正式揭牌，标志着长三角G60科创走廊在推动中印尼医疗科技及制造业合作方面迈出重要一步。现场同时举行多项中印尼战略合作谅解

备忘录签署仪式，进一步促进产业资源、技术创新与市场需求对接。本次活动还将医疗与教育合作作为重要议题。印尼那兰陀教育基金会主席Tan Tjoe Liang应邀出席。基于那兰陀学院与江西中医药大学此前建立的良好合作基础，与会各方围绕高校及医疗机构师生

交流、联合科研、中医药（TCM）技术推广与诊疗合作，以及扩大印尼青年赴华深造奖学金项目等展开交流，进一步推动中印尼医疗与教育领域合作。中国贸促会驻印尼代表处与长三角G60科创走廊代表朱美缘、杨忍表示，希望以医疗健康和教

育科技为切入点，构建连接两国企业及学术机构的长期合作网络，为两国经济发展和民生福祉注入持续动力。此次专题活动进一步深化了中印尼在医疗、教育、科技及产业领域的交流合作，为两国企业、院校及机构开展务实合作搭建了好平台。



杨忍（右二）、Cahyo Purnomo司长（中）、Syamsul Maarif教授（右一）、Agus Jamaludin（左二）、Wahju Hidayati（左一）合影。



印尼斗争民主党（PDI-P）中央领导层（DPP）卫生事务负责人Ribka Tjiptaning（右二）、余瑞珠（Sri Mutiara）（右一）与其他贵宾合影。



长三角G60科创走廊代表杨忍（右）与Medical Instruments Co., Ltd.销售经理Vaughn（左）共同为活动揭幕。



长三角G60科创走廊代表杨忍先生（左）与Fransiska Wirtikusuma（右）签署合作协议后合影。



长三角G60科创走廊代表杨忍（左）与Lukmanul Hakim（右）签署合作协议后合影。



余瑞珠（右二）与其他贵宾合影。（Hermawan摄）



余瑞珠（右四）与几位侨居医生合影留念。

metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN @XINWENMETROTV

中国央行将开展1万亿元人民币买断式逆回购操作

【中新社北京8月13日电】中国央行13日发布公告称，将于14日开展10000亿元人民币买断式逆回购操作，期限为6个月（185天）。

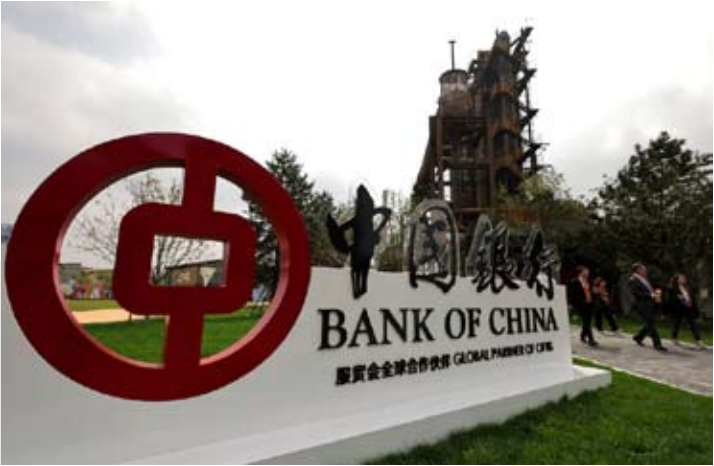
央行已公开的数据显示，本月有10000亿元6个月期买断式逆回购到期，这意味着此次操作为等量续作。此外，本月3个月期买断式逆回购已续作加量2000亿元，所以两个期限品种

天期逆回购连续“零投放”判断货币政策取向发生变化，中期流动性工具投放规模成为观察央行流动性管理态度的重要窗口。

“总体上看，8月市场利率并未向下显著偏离政策利率，当月两个期限品种买断式逆回购延续加量续作，有助于保持流动性充裕，稳定市场预期。”东方财富首席宏观分析师王青判断，接下来宏观政

策将向稳增长方向倾斜，包括买断式逆回购、中期借贷便利(MLF)在内的中期流动性工具有望持续加量续作，支持政府债券发行和银行配套信贷投放。

2025年9月10日，人们走过位于中国北京首钢园的中国国际服务贸易交易会(CIFTIS)会场内的中国银行标志旁。（路透社）



伊朗称霍尔木兹海峡仍关闭 过境船只数接近3个月来最低值



8月10日，在伊朗南部港口城市阿巴斯港（Bandar Abbas）附近的霍尔木兹海峡上的往来船只。（法新社）

【中新社北京8月13日电】综合消息：针对美国“完全控制”霍尔木兹海峡的说法，伊朗“波斯湾海峡管理局”12日表示，霍尔木兹海峡仍然关闭。当天监测数据显示，霍尔木兹海峡过境船只数量接近3个月来最低水平。

伊朗“波斯湾海峡管理局”12日晚在社交平台发表声明称，美国官员声称霍尔木兹海峡已重新开放和反复发帖并不能改变事实：霍尔木兹海峡仍然关闭，在伊朗提出的条件被

接受前，不会重新开放。

当天早些时候，美国总统特朗普在社交平台发文称，美国“完全控制”霍尔木兹海峡，伊朗对此束手无策。美国中央司令部当天发文称，美军继续对伊朗实施海上封锁。

路透社报道称，8艘船只12日过境霍尔木兹海峡，远低于本轮美伊冲突爆发前的平均每天120艘至130艘。监测海上交通的“凯普勒”公司发布的数据显示，截至8月12日的5天内，平均每天13艘

船只过境霍尔木兹海峡，接近5月12日以来的最低水平。但美国能源部长赖特12日在社交平台发文称，由于部分船只“以隐蔽方式穿越水道”，过境霍尔木兹海峡的船只数量被低估。

伊朗最高国家安全委员会11日提出开放霍尔木兹海峡的条件，包括美国必须结束海上封锁、解除对伊制裁、撤军和战争赔偿等。

路透社援引伊朗消息人士的话报道称，伊朗和美国最近在达成新协议方面“没有进展”。美国公共广播公司援引伊朗军方消息人士的话称，美方在冲突中“不断变化目标”，包括霍尔木兹海峡在内，“每隔两三天，都会宣布一个新目标”，暴露了其缺乏策略和脆弱性。

卡塔尔半岛电视台13日报道称，当天国际油价继续下跌。石油输出国组织(欧佩克)在12日发布的月度报告中再次下调2026年全球石油需求增长预期，从7月预测的每日78万桶下调至每日58万桶。

增长64.5%! 西藏“新三样”出口势头强劲

【中新网8月13日电】今年上半年，西藏自治区以新能源汽车、锂电池、光伏产品为代表的“新三样”产品出口势头迅猛，合计出口2.37亿元，同比增长64.5%。其中，锂电池、新能源汽车出口同比分别增长295.6%和67.0%，中国“智造”源源不断走向南亚市场。

过去西藏外贸出口以传统服装、家具、家电等商品为主。如今，高附加值、绿色技术型的“新三样”产品，凭借过硬的中国制造技术站稳国际市场。广大外贸企业抢抓南亚能源转型机遇，持续扩

大“新三样”产品出口规模，推动西藏外贸出口产业结构在转型升级中迸发活力。

“国产新能源车在尼泊尔市场很热销，尤其深受年轻群体欢迎，近期不断有新客户前来咨询、下单。”西藏城捷报关公司负责人介绍，“货物在拉萨综保区完成装载、报关后，最快4天即可运抵加德满都市场销售。”

依托毗邻南亚的独特区位优势，拉萨海关持续优化口岸营商环境，打出通关保障“组合拳”。在国际贸易“单一窗口”平台上线“智能辅助申报”

模块，实现报关单数据自动生成、舱单数据自动匹配、智能触发申报等功能，精简企业操作环节；推广“一票多车”申报模式，叠加“陆港申报、属地查验、口岸直通”监管模式，落实“一箱到底”联动监管；在口岸设立“新三样”服务专窗，推行提前申报、预约通关等便利举措，提升通关效能，降低企业物流成本。针对锂电池等涉危出口商品，搭建“出口锂电池包装智慧监管”业务场景，深化危险品“云鉴定”项目应用，保障“新三样”产品安全高效通关。

世卫组织：刚果（金）本轮埃博拉疫情致2000余人死亡

【中新社北京8月13日电】日内瓦消息：当地时间12日，世界卫生组织总干事谭德塞在例行记者会上说，刚果(金)本轮埃博拉疫情已导致2061人死亡，可能成为全球有记录以来规模最大的埃博拉疫情。

谭德塞说，这已是记录以来第二大规模的埃博拉疫情，按照目前的发展速度，其规模可能超过2014至2016年西非埃博拉疫情。

刚果(金)已累计报告埃博拉确诊病例4449例，其中死亡2061例。疫情防控工作一直处于被动追赶状态。

谭德塞表示，相关部门正整合资源，加强社区疫情监测，尽可能将疑似病例纳入救治，同时将增加床位，提升收治能力。

2014年至2016年的西非埃博拉疫情是1976年埃博拉病毒被发现以来规模最大的一次，累计报告病例超过2.8万例，死亡病例约1.1万例。

埃博拉出血热是由埃博拉病毒引起的一种出血性传染病，主要通过接触病患或被感染动物的血液、体液、排泄物等感染，临床表现主要为发热、出血和多脏器损害，死亡率高达50%至90%。埃博拉病毒因1976年首次发现于刚果(金)北部的埃博拉河附近而得名。

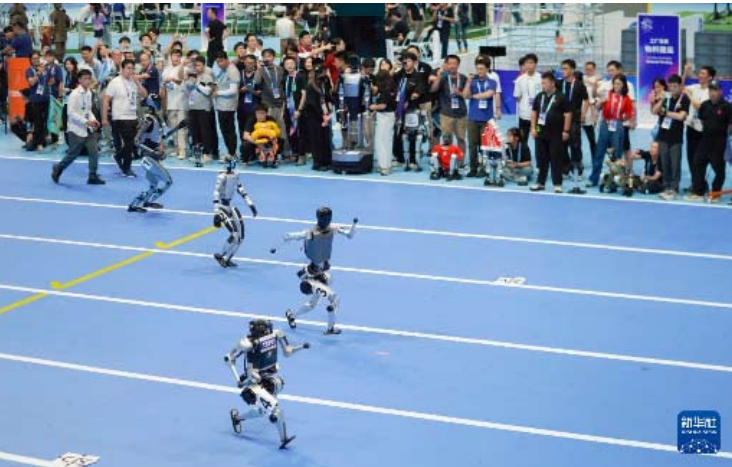


2026年8月12日星期三，在刚果东部伊图里省布尼亚举行的葬礼上，一名卫生工作人员正在对装有死于埃博拉病毒的雅克·洛博·德纳（Jacques Lobo Dhena）遗体的棺材进行喷洒消毒。（美联社）

16国2000余台机器人将在世界人形机器人运动会竞技

【中新社北京8月13日电】北京市经济和信息化局局长姜广智13日在北京举行的新闻发布会上介绍，第二届世界人形机器人运动会吸引了六大洲、16个国家的666支队伍、共有2056台机器人同台竞技，队伍数量较首届增长138%，机器人数量翻了两番。

姜广智提到，国际方面，美国、德国、日本等机器人传统强国参赛队积极参与，巴西还集结五支机器人足球世界杯队伍，组建起一支国家联队参赛。国内方面，157家企业、200所院校和科研机构的641支队伍、1975台机器人齐聚赛场，第一梯队企业悉数到场。



2025年8月14日，机器人在开幕式上开展100米赛跑。当日，2025世界人形机器人运动会在北京国家速滑馆“冰丝带”开幕。（新华社）

北京市体育局局长于庆丰在发布会上表示，本届运动会正赛将举行51个项目共1301场比赛，其中竞技赛30项、场景赛21项。

于庆丰介绍，本届运动会取消了外围赛，将武术、舞蹈等对抗性、观赏性更强的项目纳入竞技赛。足球新增了3V3 U19组别，同时设5V5大型组和5V5中型组；场景赛从6项增加至21项，覆盖家庭、酒店、工业、应急救援等9大真实场景，机器人从“单兵作战”升级为双人甚至四人同台竞技。

本届运动会将自主化要求更严。于庆丰说，除100米障碍、400米障碍外，所有径赛及其他竞技赛项均须机器人全自主完成。场景赛全自主方式完成的，最终分数权重系数为1，遥控方式完成系数仅为0.5。

本届运动会正赛将于8月22日至26日在国家速滑馆“冰丝带”举行。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

★专卖燕窩，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘焙

印尼特产
扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看视频,外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地区一萬平方米.
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真!保真!
专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信: [QR Code]

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA ,
CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘
Lowongan

征聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经验者,一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘助理
- 女性25-35岁,长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎)
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品
Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益,有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.
碑碟同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑碟可护身健体,
延年益寿,藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物 联系:+6281219861369

商報
电子报
请看在:
www.shangbaoindonesia.com

熱烈慶祝



81

INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



政通人和 國運昌隆

ICBC  中国工商银行 (印尼)

敬賀



Bank of China (Hong Kong) Limited Cabang Jakarta berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan & Bank Indonesia dan merupakan peserta penjaminan LPS.
中国银行(香港)有限公司雅加达分行由金融服务管理局及印尼央行批准并受其监管,是存款保险机构成员。



石榴图

亦舒 著

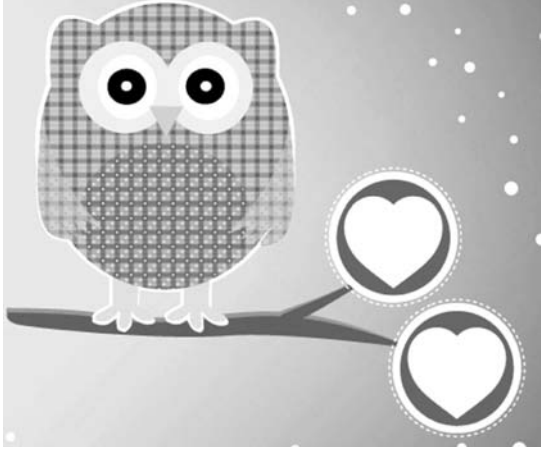
“这是事实，他们也捧在生的画家，抽佣金抽得离了谱，你听过三七分帐没有？他七你三。”
“不是去喝咖啡吗？”
“不过有时气馁，巴不得有机会

给他抽七成，你没有见过我的习作吧，每隔一段时间，一捆捆地被家母当垃圾般丢到楼梯间，因为居住环境狭窄，容不了这许多废物，开头我还拣回来塞在床底下，母亲又清出去，最后同我摊牌：‘杨光，你已经二十多岁了，为什么不连人带画搬出去？’这才不敢同她作拉锯战。有时我想，就算一张画卖十块钱，也已经不错了。唉，稀世名画，当垃圾看待。”

勤勤忍不住笑。
“凡高在生的时候，可能他们也是这样对他。勤勤，人就是这样疯掉的，八十年后，连鸢尾兰这种很普通的习作居然得价五千万美元，世人终于进入他的疯狂世界。”
“我们到底喝不喝咖啡？”
“勤勤，当初怎么进的这一行？”
“那里有间咖啡店。”
勤勤自顾自向前走，杨光跟在后面。
两人找到一张位子，挤着坐下，四周围闹哄哄，根本没办法谈话。
不过咖啡倒是很甘香。
为什么进这一行？
普天下的行业，只有从事文艺工作可以乱发牢骚。

喏，一句怀才不遇解决所有烦恼，从来没有学艺不精这回事。小杨说：“夜深了，在饭桌上画国画，还给老父白眼。”
“今夜你的苦水特别多。”
“对不起勤勤，但我爱画。”
“爱已经是最大的报酬，来，我请你，我们走吧。”
小杨沮丧，“我又破坏了约会的气氛。”
“没关系，朋友嘛，朋友要来什么用？我明白你的意思。”
“你从来不灰心。”
“上一次开的画展不是很好吗？”
“八人联展，有什么意思。”
他们挤进花市，勤勤忍不住，买了几盆水仙，扛得双臂发酸，才抬了回家。

人生感悟



生活得更好；是为了自己。淡然并不是伪装出来的；而是一种积淀。
人永远都不会老；老去的只是容颜。
时间会让一颗有思想的灵魂；变得越来越动人。



医妃无价

炎火焰 著

炸了人家的老窝别说治病，只怕会拿起武器直接冲了过来。

第卅四章 手段毒辣

这时，一直沉默的文逸尘缓缓说道：“我们这几天一直找陌天涯，甚至还贴出告示只要他出来替王爷看病，诊金十万两黄金，这件事早已闹得人尽皆知，陌天涯也肯定知道，他却依旧不肯出来多半和王爷有什么过节，所以宁愿放弃天价的诊金也不愿意过来诊治。王爷这么做也是孤注一掷，天涯阁是他的老窝，陌天涯只要有心肯定不会不管，到时候将他炸出来，我们再用丰厚的诊金或者是其他和他交换即可。

若是陌天涯怀恨在心，无论他们出多少诊金都不肯为王爷治病，那他们只好用强硬的手段了，再强大的人都有弱点，陌天涯肯定也有，到时候抓住他的弱点还怕他不肯给王爷看病。”
唐玥听了他的这一席话，不由移眸看向文逸尘，轻眯了下清幽的水眸。
此人看似文质彬彬，一副书生模样，没想到也是个手段毒辣的主。不过，他猜错了一件事，就是她不愿出来为厉王诊治的原因。
她和凤君曜无怨无仇自然不希望他死，若是知道有十万两黄金正等着她肯定会立即过来，她不是不知道吗。
因为需要龙血丸所以那几日一直躲在别院里研究，还下了命令如果天涯阁没有灭顶之灾不要过来打扰她，所以才会错过了这十万两黄金。
若是真的按照厉王的做法天涯阁遭到灭顶之

灾，到时她肯定会出来。
她虽然赞同厉王的做法，可是他要炸的却是她的天涯阁，所以十万两黄金是不是有点少了。
唐玥微垂的眼眸中闪过狡黠的光芒，一闪而逝。
“万一陌天涯是因为出了事才不愿出来，我们炸他的天涯阁是不是太过分了。”赵霖拧了下粗黑的眉头，有些不忍。
他和王爷自小一起长大，几乎是形影不离，从未听说过王爷和天涯阁有什么过节，估计陌天涯是出了什么意外没办法前来诊治。
唐玥闻言，唇角弯了弯，这个大木头没想到心底蛮善良的，不过，就是脑子简单了些。
“笨啊，我们去天涯阁找陌天涯时，他的下属是怎么说的，说他们的阁主正在闭关，无法出诊，很显然陌天涯自己不愿出来，而不是出了什么事。”卫亦恒不客气地在他脑门上敲了一下，嫌弃地道。
“卫亦恒，你敢打我的头！”赵霖顿时脸黑沉了下来，怒视着卫亦恒，若不是他正扶着王爷的身子早就去和卫亦恒拼命了。



六指琴魔续集

倪匡 著

她

她踏步进身，疾使一招“凤凰展翅”。
那两人正在吃惊头上，如同避得开去，怪叫一声，已然倒於血泊之中！
吕麟和谭月华两人，见谭翼飞和韩玉霞两人，皆是一出手便重创了敌人，也各自一声长啸，向前跃出，加入了战团。
跟随钓魂叟前来的那十二个人，虽然也各是黑道上的高手，但是他们在绿林道上纵横的那一身武功，怎能和吕麟等四人的上乘内家功力相比较？
吕麟和谭月华两人，才一出手，金刚神指的指风过处，一招“双峰插云”，已有两人“砰砰”跌出！
谭月华铁横挥，击向一人腰际，将那人身子，牢牢缠住。
谭月华再用力一抽，那人的身子，本来被铁，仅了几匝，谭月华一抽，铁迅疾松了开来，那人身不由主，如同陀螺也似，滴溜溜地乱转起来，直转得他头昏脑胀，“咕咚”一声跌倒！
片刻之间，十二个人中，已伤了十一个！
尚馀一个，仗着一身小巧功夫，又最是贪生怕死，一见势子不妙，便躲在一旁。
此际见同伴不死即伤，更是吓得魂飞魄散，一个转身，向前便逃！
谭翼飞一声断喝道：“不能留他去通风报信！”
韩玉霞身形一矮，疾窜了上去，相距还有七八尺远近，右手扬处，一



须弥芥子

倪匡 著

“我们可以肯定，百分之百肯定，只要有极其轻微的损害，其结果就是再也看不到那美人了！”
戈壁沙漠这一番话，总算使胡说静了下来，眨着眼，考虑这个严重的后果。

了任何轻微的移动或损害。其结果都是再也不能看到这个美人。
这对已经入魔的胡说来说，当然重要之极……
再也看不到那美人，是他绝对不

能接受的事实。
只见他脸色灰败，身子发颤，出气多，入气少，一副就快要魂归离恨天的模样。
戈壁沙漠对他非常同情，说出了一番令我吃惊异常的话来。
他们道：“我们没有能力使你见到这位姑娘的真人，可是通过电脑模拟，却可以使她尽量立体化，而且能够使她有动作……我们正在研究立体电视，如果成功，她的影像，看起来……在人的视觉上而言，就会完全像真人一样。”
对于戈壁沙漠这番话使我吃惊，需要作一些解释。
我的吃惊分成两部份。
这番话的前一半，说是可以使看

到的画面“尽量立体化，而且能够使她有动作”。
我的吃惊程度并不太甚，因为这种情形并非幻想，而已经是事实。
电脑功能已经完全可以实现这一点，而且画面上人物的动作可以按照人的指令……许多电影上看到的逼真画面，就全是电脑功能所起的作用。
戈壁沙漠说他们可以做到这样，使我吃惊，是因为这样一来，势必使胡说对那美人更加迷恋。
可是还不如听到戈壁沙漠再说下去的吃惊程度，戈壁沙漠说他们在研究立体电视成功之后，可以使人在视觉上而言，看到的影像就像真的存在一样。

卫冕欧超比肩皇马！ KK12场欧战狂造13球杜埃传射，大巴黎2-1维拉

【网易体育电】8月13日，万众瞩目的欧洲超级杯在奥地利萨尔茨堡大幕拉开，上赛季的欧冠冠军巴黎圣日耳曼对阵欧联杯冠军阿斯顿维拉，本场比赛大巴黎一上来就全面压制住了维拉，靠着克瓦拉茨赫利亚的进球，以及杜埃的传射建功，2-1成功卫冕欧超。

在主教练恩里克的调教下，大巴黎完成了从土豪球队到欧洲豪门的蜕变，连续两年欧冠称王，让他们成为了皇马之后，首支完成卫冕的球队，同时大巴黎也是上一届欧超杯的冠军，放眼历史唯一在欧冠杯完成卫冕的球队是银河战舰皇家马德里，大巴黎能否再度比肩皇马，也就成为了此战最大的看点。

不过想要击败阿斯顿维拉并不是一件容易的事情，两支球队在25年的欧冠赛场有过2次正面交锋，都取得了1胜1负的战绩，如今再度碰面，大巴黎和维拉肯定都想要在一



回合定生死的对决中，踩着对手站上冠军领奖台。

比赛回顾

第13分钟，卡马拉大禁区外突然起脚远射，皮球擦着立柱出了底线。

第20分钟，克瓦拉茨赫利亚接到杜埃的助攻

后，大禁区左侧内切一步，大力抽射近角破门，帮助大巴黎取得了1-0的领先，状态神勇的KK在2026年参加的12场欧战比赛中，狂造13球（9粒进球和4次助攻）。

第22分钟，杀到前场的门德斯完成一脚远射，但没有能够命中目标。

第26分钟，大巴黎获得绝佳的反击机会，门德斯左路下底倒三角传中，可惜门前包抄的三名队友都没有碰到皮球。

第45分钟，场面上极其被动的维拉扳平比分，马乔接到队友的长传后，扛着防守球员不停球端射破门，将比分追至1-1。

第50分钟，麦金右路杀入大巴黎禁区，但是他的射门被萨福诺夫神勇扑出。

第61分钟，登贝莱送出手术刀直塞，打穿了维拉的禁区，杜埃反越位成功，单刀破门上演传射建功的好戏，帮助大巴黎2-1再次取得领先。

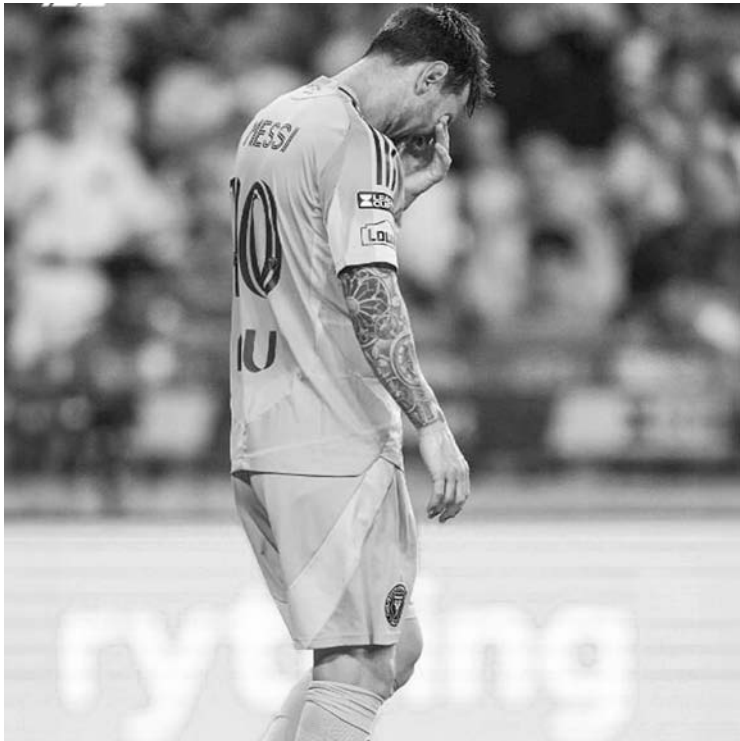
第73分钟，维拉右路强行下底传中，被萨福诺夫门前救险，中路跟进的戈麦斯大力补射，又被大巴黎的防守球员飞身挡出。

第81分钟，克瓦拉茨赫利亚大禁区右侧，面对门将的小角度挑射，被维拉后卫头球解围。

2-3！梅西丧父后火速回归难救主 迈阿密国际止步联盟杯小组赛

8月13日，联盟杯小组赛第3轮比赛进行，迈阿密国际队同墨西哥球队莱昂队交手。本场比赛经历丧父之痛的梅西火速回归难救主，迈阿密国际队2-3遭到了对手逆转。在过去两届连续闯入决赛的迈阿密国际队，无缘跻身今年的联盟杯淘汰赛阶段。

比赛僵局在第42分钟被打破，伊安-弗雷倒地横扫门前，平特禁区中路抢点破门，迈阿密国际队1-0取得领先。



下半场比赛刚刚开始，经历父亲去世打击的梅西替补平特出场，现场球迷用欢呼声表达了对梅西的支持。

第50分钟莱昂队发动快速反击，前场丹尼尔-阿尔西拉在无人防守的情况下轻松破门，双方1-1回到同一水平线上。

第53分钟迈阿密国际队角球被挡出，扬尼克-布莱特利用二次进攻机会，在点球点附近转身将球打进，迈阿密国际2-1再次取得领先。

第60分钟迈阿密国际队防守漏人，胡安-多明戈斯在禁区左肋得球后从容调整起脚劲射，双方2-2再次回到同一起点。

第83分钟阿博尼亚胸部停球送出助攻，阿尔西拉后插上直接凌空破门梅开二度，莱昂队3-2实现反超。

最终90分钟比赛战罢，迈阿密国际队2-3遭到了莱昂队逆转。此次联盟杯小组赛3场比赛取得了1胜1平1负的战绩，遗憾无缘进入到淘汰赛阶段。

174名攀岩好手江西赣州竞技亚洲青年杯

【中新社江西赣州8月13日电】2026年世界攀联亚洲青年杯（中国全南）13日在江西省赣州市全南县开赛。来自中国、新加坡、日本、泰国、马来西亚等亚洲8个国家和地区的174名选手同台竞技，演绎“岩壁芭蕾”的魅力。

本次赛事设置U15、U17两大年龄组别，涵盖男女子攀石、难度、速度三个竞赛项目。大赛由世界攀岩联合会亚洲理事会主办，旨在为2028年洛杉矶奥运会和2032年布里斯班奥运会选拔和培养后备人才。

作为亚洲含金量极高的青年攀岩专业赛事，2026年世界攀联亚洲青年杯是亚洲新生代攀岩运动员切磋技艺、比拼实力、积累国际赛事积分的重要平台，也是各国各地区青少年以岩会友、增进友谊的交流窗口。

赛事落地的中国（全南）攀岩小镇，是一个集专业赛事承办、专业运动员集训、攀岩教学培训、大众休闲体验于一



8月13日，2026年世界攀联亚洲青年杯（中国全南）在江西省赣州市全南县开赛。缪洁琪 摄

体的综合性赛事基地。此前，全南县已成功承办第四届全国攀岩冠军赛、第29届全国攀岩锦标赛暨巴黎奥运会国家攀岩集训队选拔赛等多项赛事。

作为攀岩世界冠军钟齐鑫的家乡，全南县打造全业态攀岩小镇，常态化开展大众攀岩普及、青少年攀岩实训等活动，青少年攀岩普及率突破60%，攀岩运动氛围浓厚。（记者 姜涛）

时隔2年出山！46岁哈维官宣出任荷兰队主帅 签约4年 首秀过招克洛普

【网易体育电】8月13日，荷兰足协官方宣布，正式任命46岁的西班牙传奇哈维，担任荷兰男足国家队新任主教练。哈维已与荷兰足协就一份为期4年，直至2030年世界杯的合同达成协议。

今夏的世界杯，荷兰队在小组头名出线后，1/16决赛便点球大战不敌摩洛哥。无缘16

强后，上个月1日，主帅罗纳德-科曼宣布辞职。而在经过1个多月的挑选后，荷兰足协最终敲定哈维，接替科曼帅位。

作为西班牙男足的传奇巨星，哈维于2019年，在卡塔尔阿尔萨德开启教练生涯。2021年11月6日，哈维担任巴萨主帅，执教球队两年半带队参加了141场比赛，帮助夺得了2022-23赛季

西甲冠军、西超杯冠军。

2024年6月，巴萨与哈维解约。随后，哈维一直赋闲在家。这也是他时隔2年再次出山执教。哈维执教荷兰队的首场比赛，将在9月25日的欧国联首轮对阵德国队，而德国队主帅是尤尔根-克洛普。

随着哈维上任，荷兰国家队时隔48年再次由外籍教练执教。上一位



执教荷兰队的非荷兰籍主帅是恩斯特-哈佩尔。这位奥地利教练在荷兰队1978年世界杯决赛，负于阿根廷后离任。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座	SUITE-2座	SUITE-3座	DELUXE-6座	玫瑰花座
CHANDRA SAPUTRA 男69岁 08月14日 07:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TJUNG NAI KHIUN 女82岁 08月14日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	KIM YONG/A JONG 女81岁 08月16日 出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	HARIRIH GOPAR 女81岁 08月15日 08:00出殡 安葬于PETAMBURAN坟场之阳	SUHERMAN JAHJA 男77岁 08月14日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
第15座	第16座	第17座	第21-22座	第25座
ROPINTWO 男70岁 08月15日 08:00出殡 火化于王宫火葬场	LUCIA MURHAJATI GOJALI 女81岁 08月16日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	LIM LIAT CUN 男67岁 安葬于得卡亚路坟场之阳	ANG KENG NIO 女85岁 08月16日 出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	BONG NYAT KHIM 女68岁 08月16日出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

雅加达省政府与印尼华裔总会新届理事会举行交流午宴

【本报周孙毅报道】8月12日中午，雅加达首都特区政府在雅加达市政厅Fatahillah厅举行交流午宴，邀请印尼华裔总会（INTI）2026—2030年度新届总主席黄印华，辅导主席黄德新，永远荣誉主席陈炎松，副总主席贝锦兴、许锦祥、何亮宽，专家委员Bambang Sunarko，监事长许世经，执行主席陈家隆，总财政江森成等理事会成员出席，促进双方交流与沟通。此次活动以“友好交流暨午餐会”为主题，旨在加强双方彼此之间的联系，推动双方在社会、经济及其他领域的交流合作。午宴在友好融洽的气氛中举行，与会双方就进一步加强沟通，增进了解以及推动合作等交换意见。INTI新届理事会表示，将继续积极参与社会建设，发挥桥梁作用，为雅加达及印尼的发展贡献力量。本次交流活动也为雅加达省政府与INTI建立更加密切的合作关系创造了良好平台。



前左起：陈家隆、黄德新、黄印华、雅加达特区省长Pramono Anung、Bambang Sunarko、许世经、贝锦兴。第二排右一陈炎松，第二排左一江森成，第二排左四许锦祥等交流后合影。



INTI诸位领导与雅加达特区省长Pramono Anung进行交流并共进午餐。



陈炎松、陈家隆与Pramono Anung省长互动交流。



Bambang Sunarko与Pramono Anung省长合影。



INTI诸位领导与雅加达特区省长Pramono Anung互动交流。

广东省清远市侨商会代表团拜访陈炎松企业

【本报周孙毅报道】广东省清远市侨商代表团一行在广东省侨商会副会长、清远市侨商会会长、广东中斐绿色农业科技发展有限公司董事长黄荣孟的率领下到访雅加达，并于8月12日晚拜访印尼企业家、PT.Persify Indonesia（商务品牌：Simply Wellness Indonesia）及PT. Global Eagle Indonesia 董事长陈炎松（Abraham Rudy）企业，以及亚洲华人青年协会（ACYA）主席陈美玲（Helga Abraham），就加强经贸交流与合作进行交流

座谈。陈炎松热情接待代表团一行，并介绍其企业在印尼的发展情况 & 投资经营经验。他表示，印尼市场潜力巨大，希望通过此次交流，进一步加强与广东特别是清远、东莞等地企业家的联系，寻找更多合作机会。黄荣孟会长表示，此次访问印尼旨在加强与当地侨界及企业界的交流，了解印尼投资环境和市场发展情况，并希望以此次访问为契机，进一步推

动双方在经贸、投资等领域的交流合作，实现优势互补、互利共赢。双方还就印尼市场发展、投资环境以及未来合作机会等进行了交流。清远市侨商会副会长胡雪娴、陈海珠、何景萍等，以及来自东莞、香港等地的企业家随团出访。清远市侨商会会长黄荣孟与陈炎松董事长、陈美玲开展交流座谈。



黄荣孟会长（左四）一行与陈炎松董事长合影。



陈美玲（中）与代表团一行合影。



清远市侨商会会长黄荣孟一行与陈炎松、陈美玲合影。



陈炎松和陈美玲（左三、四）与代表团成员合影。

追忆“两弹一星”元勋王希季：转行拓荒，铺就中国航天路

【中新社北京8月13日电】中国科学院院士、“两弹一星”功勋奖章获得者王希季，因病医治无效，于8月12日在北京逝世，享年105岁。作为中国航天事业开拓者之一，王希季完成多项首创工作，为后来者打下根基。中国第一枚探空火箭技术负责人，中国第一枚卫星运载火箭总体方案设计师，中国第一颗返回式卫星总设计师，中国载人航天早期

论证的重要参与者……这些“第一”，记录着中国航天从无到有的来时路。然而，早年的王希季，从未想过自己会从事航天事业。1938年，17岁的王希季考入西南联大机械系。1948年，他怀着“工业救国”的理想，远赴海外学习动力及燃料专业，立志为家乡建设大型发电厂。新中国成立后，他放弃继续深造的机会，毅然回国。

投身航天前，王希季已是热电厂领域的专家。1958年，响应国家需求，37岁的他“转行”，调任上海机电设计院，带领平均年龄不到25岁的团队，研制中国首枚探空火箭。彼时的王希季，不曾接触过卫星火箭，研制条件又十分简陋。计算器是手动的，为了计算一条弹道，几个人夜以继日干两个多月，演算稿纸叠

起来高过办公桌；没有发射场，他们就在荒滩上试验，把停用的厕所改成测试室，把废弃碉堡改成发动机试车台，用轱辘绞车把火箭吊上发射架，用打气筒加压给火箭加燃烧剂、助推剂……1960年，上海郊区的一处稻田上，探空火箭T-7M成功发射。王希季曾说，这是他航天事业中第一次也是最重要的一次成功。1965年，中国第一颗人造

卫星工程重启。王希季负责主持火箭总体方案的论证和设计，他创造性地将导弹技术与探空火箭技术相结合，提出中国第一枚卫星运载火箭长征一号的技术方案。1970年，“东方红一号”卫星成功发射。而此时，王希季已从火箭研制，再次“转行”投身新的研究领域——让卫星“上得去”，“回得来”。作为中国首颗返回式卫

星的总设计师，他带领团队制定了采用弹道式返回方式，由返回舱和仪器舱组成大返回舱的方案。1975年，中国首颗返回式卫星成功发射并回收，中国成为世界上第三个掌握卫星返回技术的国家。1999年，王希季被授予“两弹一星”功勋奖章。面对这份荣誉，78岁的他红了眼圈：“祖国没有忘记我。”（中新社记者 马帅莎）

熱烈慶祝



81

INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



國泰民安 全民同慶

印尼憲法總統國策顧問

Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia
(Wantimpres)

The Founder & Chairman of:
Tahir Foundation & Mayapada Group

拿督斯里 翁俊民 博士/教授

Dato Sri Prof. Dr. Tahir

敬賀

从一片稻田到绿色乡村

“心联通·云南行”第三期项目在巴厘启动

【本报讯】一片稻田，可以改变一个村庄吗？在印度尼西亚巴厘岛塔巴南（Tabanan）县，来自云南与巴厘的农业合作正在给当地村民带来这样的变化。

8月12日，云南—巴厘生态农业旅游合作示范项目启动仪式在巴厘省省长办公厅举行。云南省人民对外友好协会副会长王宇、中国驻登巴萨总领馆副总领事朱宇、巴厘省秘书长代表、第二助理尼·鲁·阿尤·阿里亚妮，以及巴厘省、塔巴南县（Tabanan）森加南村（Seganan）等方面代表参加活动。云南省驻印尼（雅加达）商务代表处参与项目协调推动。

2024年以来，云南省对外友协统筹实施的“心联通·云南行”项目从有机农业切入，在塔巴南县（Tabanan）贾蒂鲁维地区（Jatiluwih）结合当地实际，采购、选取当地优质有机水稻种苗，并开展种植技术培训 and 乡村旅游配套设施建设。

两年多来，项目逐渐产生了实实在在的变化。有机稻米种植面积近17公顷，单位产量由每公顷4000公斤提高至4500公斤以上，累计惠及当地1000多人，年均收入增长20%以上。

对于森加南村（Seganan）村民来说，这些变化不仅仅是一组数字。森加南村（Seganan）村长在活动中表示，过去三年来，村民从项目中学习到了有机农业、环境治理、绿色能源利用和可持续乡村发展等方面的新知识。项目改

善了农业生产和乡村环境，也让村民对村庄未来发展更加有信心。

这也是为什么，当第三期项目启动时，合作的内容又发生了变化。从稻田出发，合作开始走向绿色能源。第三期项目计划建设27套太阳能路灯，并新增约10公顷有机水稻种植示范区。农业、生态旅游和绿色能源由此被进一步连接起来。

巴厘省秘书长德瓦·马德·因德拉的致辞由巴厘省秘书长第二助理尼·鲁·阿尤·阿里亚妮女士代为宣读。巴厘省政府表示支持这一合作项目，希望通过农业、生态环境、旅游和社区发展的结合，让当地群众更多参与发展、分享发展成果。

活动当天，云南省对外友协向巴厘省政府递交项目牌匾，巴厘省政府向云南省回赠荣誉牌匾；巴厘省政府有关部门负责人向印度尼西亚旅游村发展网络基金会赠送项目牌匾。

对于长期在印尼推动地方合作的云南省驻

印尼（雅加达）商务代表处而言，这也是一项从“项目”走向“合作网络”的实践。代表处持续协助云南与巴厘有关方面沟通协调，推动农业、旅游和绿色发展合作在当地落地。

云南与巴厘相隔千里，却因为一片稻田、一盏路灯而有了更多交集。从有机农业到生态旅游，再到绿色能源，“心联通·云南行”正在让云南与巴厘的友城关系变得更加具体，也让更多当地民众感受到友好合作带来的实际成果。



云南、巴厘双方领导及嘉宾在启动仪式现场合影留念。



云南、巴厘双方领导等嘉宾合影留念。



云南省人民对外友好协会专职副会长王宇向巴厘省政府秘书长代表、第二助理阿尤女士赠送项目牌匾。



在中国驻登巴萨总领馆副总领事朱宇、巴厘省政府秘书长代表阿尤女士见证下，云南省人民对外友好协会副会长王宇与印中友好协会巴厘分会执行主席阿古斯·马哈·乌萨达签署友好交流与合作协议。



云南省驻印尼（雅加达）商务代表处工作人员在项目启动仪式现场合影。



云南省人民对外友好协会代表团向森加南村项目受益农户赠送纪念T恤。



云南、巴厘双方领导与森加南村项目受益农户合影留念。

16国2000余台机器人将在世界人形机器人运动会竞技

【中新社北京8月13日电】北京市经济和信息化局局长姜广智13日在北京举行的新闻发布会上介绍，第二届世界人形机器人运动会吸引了六大洲、16个国家的666支队伍、共有2056台机器人同台竞技，队伍数量较首届增长138%，机器人数量翻了番。

姜广智提到，国际方面，美国、德国、日本等机器人传统强国赛队积极参与，巴西还集结五支机器人足球队世界杯队伍，组建起一支国家联队参赛。国内方面，157

家企业、200所院校和科研机构的641支队伍、1975台机器人齐聚赛场，第一梯队企业悉数到场。

北京市体育局局长于庆丰在发布会上表示，本届运动会正赛将举行51个项目共1301场比赛，其中竞技赛30

项、场景赛21项。

于庆丰介绍，本届运动会取消了外围赛，将武术、舞蹈等对抗性、观赏性更强的项目纳入竞技赛。足球新增了3V3 U19组别，同时设5V5大型组和5V5中型组；场景赛从6项增加至21项，

覆盖家庭、酒店、工业、应急救援等9大真实场景，机器人从“单兵作战”升级为双人甚至四人同台竞技。

本届运动会会对自主化要求更严。于庆丰说，除100米障碍、400米障碍外，所有径赛及其他竞技赛项均须机

器人全自主完成。场景赛全自主方式完成的，最终分数权重系数为1，遥控方式完成系数仅为0.5。

本届运动会正赛将于8月22日至26日在国家速滑馆“冰丝带”举行。

（记者 吕少威）

敦煌雅丹国家地质公园上演“星语星愿”跨夜派对

【中新社甘肃敦煌8月13日电】8月12日晚至13日凌晨，2026年仙女座流星雨迎来极大期，理论天顶每小时出现率约90至100颗/小时。作为西北地区稀缺的优质暗夜观测地，甘肃敦煌雅丹国家地质公园迎来一场包括国潮走秀、沉浸式观星等多元体验的“星语星愿”跨夜派对。

由中国科学院国家授时中心、敦煌市人民政府主办的“流星盛宴 相约敦煌”主题活动，12日晚在敦煌雅丹国家地质公园拉开帷幕。此次活动旨在以流星雨观测为核心，深度融合丝路星象文化与天文研学业态，打造全天候戈壁暗

夜星空文旅消费新场景。

13日凌晨，难得一见的“流星陨落瞬间”，引得敦煌雅丹国家地质公园的大批游客欢呼。

敦煌自古便是天文观测重地。出土于敦煌藏经洞的《敦煌星图》绘制于唐代，是世界上现存最早的全天星图之一，标注了超过1300颗恒星，完整记录了古代中国人的星空认知。

中国科学院国家授时中心专家刘永鑫介绍，国际通用“波特尔暗空分类法”将夜空光污染分为9个等级，数字越小，夜空越纯净。雅丹国家地质公园达到波特尔1级标准，全天肉眼可见恒星超6000

颗，暗弱流星不会被人造光淹没，是中国为数不多、同时具备顶级暗夜条件的观测场地。

敦煌雅丹国家地质公园地处敦煌市西北，毗邻古罗布泊，总面积约398平方公里，是世界规模最大、发育最成熟、观赏性最高的雅丹地貌群落之一。

敦煌市副市长魏铭辰表示，本次活动以专业视角普及天文知识、传播科学理念，让公众近距离感受宇宙星河的浩瀚神奇，更以多元形式让古老敦煌在漫天星光下焕发时代光彩。下一步，将深化与相关科研院所的合作交流，常态化开展星空观测、天文科普、研学实践等主

题活动。（记者 冯志军 高莹）



8月13日凌晨，敦煌雅丹国家地质公园的星空。中新社记者 李亚龙 摄

印中友好协会欢迎中国人民对外友好协会杨万明会长一行来访

【本报周孙毅报道】8月12日，印中友好协会（PPIT）总主席Al Busyra Basnur在雅加达太阳城国际酒楼举行午餐会，热烈欢迎中国人民对外友好协会会长杨万明一行莅临印尼访问。

印中友好协会荣誉主席团陈炎松、Rahmat Soekasah，理事会主席李常足，副财政陈美玲，秘

书长林振强，副秘书长杨新昇，以及印尼华裔总会总主席黄印华，印尼江苏商会会长郭节宏，印尼广东总商会会长陈日铃等一起出席活动。

Al Busyra Basnur总主席致辞介绍了印中友好协会之成立背景与发展历程。他说，此次杨万明会长首次率团访问印尼，是进一步加强两国

人民友好交流的重要契机。印中友好协会高度重视此次访问，并希望通过面对面的交流，进一步增进双方了解与友谊，推动两国民间交流合作不断深化。

Al Busyra Basnur表示，长期以来，印中两国人民之间保持着密切友好往来，民间交流在促进两国关系发展中发挥

着重要作用。印中友好协会愿继续发挥桥梁作用，积极推动双方在文化、教育、社会及经贸等领域开展更多交流与合作，为巩固和发展印中友好关系作出贡献。

杨万明会长在交流中表示，中印尼两国友好关系源远流长，民间友好是两国关系发展的重要基础。中国人民对外友好协会长

期致力于推动中国与世界各国人民之间的友好交流，希望通过此次访问，与印尼各界友好人士进一步加强联系，深化民间交流合作，让中印尼友谊更加深入人心。

他指出，青年、文化、教育等领域的交流对于增进两国人民相互理解具有重要意义。希望双方继续发挥各自优势，积极推动更

多务实而丰富的民间交流活动，为中印尼全面战略合作伙伴关系不断注入新的民间力量。

此次午餐交流会为双方搭建了良好的交流平台，就进一步加强中印尼两国民间友好交流与合作进行了深入探讨，为推动两国人民之间的相互了解与友谊发挥了积极作用。



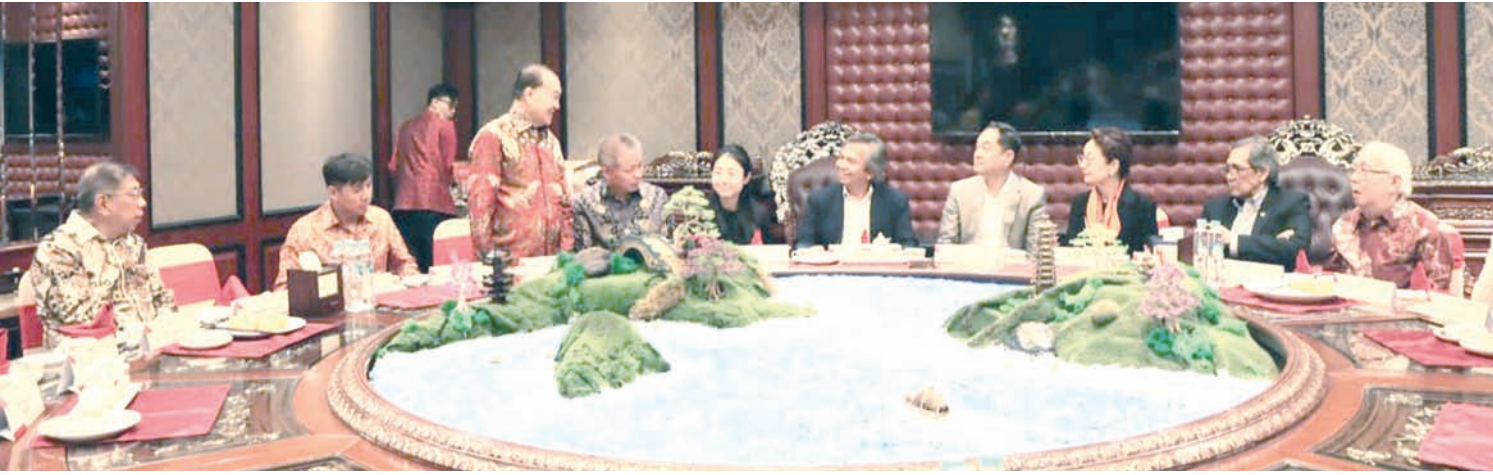
左起：郭节宏、陈炎松、陈日铃、翻译、Al Busyra Basnur、杨万明会长交流一景。



左起：Rahmat Soekasah、陈炎松、陈美玲、Al Busyra Basnur、郭节宏、黄印华、陈日铃合影。



陈炎松与杨万明会长握手。



陈炎松与杨万明会长、Al Busyra Basnur等交流座谈。



左起：郭节宏、陈炎松、Rahmat Soekasah向杨万明会长一行表示热烈欢迎。



Rahmat Soekasah在午餐会上作介绍。

中国学者领衔研究：21世纪末全球高温日极端高温时长或增加4小时

【中新网北京电】施普林格·自然旗下专业学术期刊《自然—气候变化》北京时间8月10日夜间上线发表中国学者领衔的一项研究发现，在高排放场景下，到21世纪末，全球平均每个高温日的极端高温时长可能额外增加4个小时。

这项全球小时尺度评估极端高温事件的研究表明，按小时评估能捕捉到每日评

估指标忽略的高温暴露情况，可支持更有效的高温风险管理及公共卫生规划。

该论文介绍，极端高温事件通常使用日平均温度、日最高或最低温度来评估，但这些传统方法可能会忽视那些潜在的极端高温时段。

在本项研究中，中山大学刘小平教授、罗明教授、廖威林副教授与同事联合中国气象科学研究院、南京大

学、湖南农业大学及英国南安普顿大学、美国伊利诺伊大学厄巴纳—香槟分校等中外合作者，对1981年到2023年的全球小时尺度气温数据进行研究，其中结合气象观测和模型估算结果，并与一些潜在的极端高温时段相结合。

在被研究的这段时间里，研究团队估计全球陆地区域每年夏季平均经历约

269小时的极端高温。他们将每小时高温事件定义为：温度超过1981年—2010年间同一小时温度的第90百分位数。超过80%的全球陆地显示出高温暴露增加，1981年—2023年间，平均每十年极端高温时长增加62小时；28%的此类事件发生在没有被日尺度指标识别为极端高温的日子里。

在高排放场景（SSP5—

8.5）下，研究团队预测，到2070年—2099年，与当前水平（2001年—2023年）相比，每一高温日会额外增加4个小时的高温时段。

他们还预计，非高温日也可能会额外增加3小时高温时段，且这些小时数可能仍无法被每日尺度的指标检测到。中等和低收入国家占当前和预测高温暴露的3/4以上，且低收入国家新生代

人群面临的终身暴露量相比其前辈增幅最大。

研究团队总结表示，未来研究应集中于小时尺度极端高温的机制，如热爆发或快速热浪事件等。他们认为，在小时尺度上改善人们对短期高温事件的理解，有助于改善早期预警系统，评估潜在健康风险，以及适应日益变暖的气候。

（记者 孙自法）

西欧6月和7月创有记录以来最热

【美都新闻网】据哥白尼气候变化服务局8月10日发布的报告，西欧经历了有气象记录以来最炎热的6月和7月。

据阿纳多卢通讯社报道，报告指出，自今年5月以来，西欧已遭遇第三轮和第四轮热浪，使今年夏季成为有记

录以来最极端的夏季之一。

报告称：“西欧经历了有记录以来最炎热的6月至7月时期，而7月则出现了自5月以来的第三轮和第四轮热浪，标志着今年夏季持续出现异常极端高温。”

哥白尼气候变化服务局还指出，自5月和6月以来，

西欧大部分地区持续出现的广泛干旱状况不仅没有缓解，反而进一步加剧。法国、西班牙、德国部分地区以及英国均出现降雨偏少、土壤湿度远低于正常水平的情况。

此外，塞纳河、莱茵河和多瑙河等多条主要河流的

流量也低于平均水平。

欧洲中期天气预报中心气候战略负责人萨曼莎·伯吉斯表示，7月是西欧连续第三个月出现异常高温的月份。

伯吉斯说：“2026年7月是西欧连续第三个月遭遇极端高温，因此6月和7月的

综合气温创下了该地区的新纪录。”

伯吉斯指出，持续时间较长的高压系统将热量困在当地，加上极端高温，使干旱状况进一步恶化。当土壤变得干燥后，其自然降温能力也会下降，从而使热量更容易在地表积聚。

她说：“这是一个明显的例子，说明气候变化正在加剧极端高温天气，炎

热与干旱正在形成相互强化的局面。”

哥白尼气候变化服务局还指出，持续的高温 and 干燥天气，是今年7月西欧极端森林火灾大范围蔓延的重要因素之一。此外，报告显示，今年7月，非极地海域的海洋表面温度创下有记录以来同期最高水平，这一情况部分受到赤道太平洋厄尔尼诺现象逐渐发展的影响。

狮子洋大桥锚碇主体完工 规模创世界纪录

【中新社广州8月13日电】粤港澳大湾区核心枢纽工程——狮子洋通道项目主桥狮子洋大桥完成东、西锚碇13日主体施工。锚碇最大基础直径约130米，最大深度36米，规模创下同类工程世界纪录。

狮子洋通道全长约35公里，西起广州南沙区，东至东莞虎门、沙田两镇，由跨江主桥和陆域引桥组成，是珠江口首条双

层复合公路通道。其中，主桥狮子洋大桥将创下双层悬索桥“主跨跨径、主塔塔高、锚碇基础、主缆直径、车道数量”五项世界第一。

锚碇是悬索桥的关键受力构件之一，由基础、锚体和锚固系统组成，负责锚固大桥主缆，并承受主缆传来的拉力。狮子洋大桥设东、西两个锚碇，分别扎根东莞沙田镇和广州南沙区两岸，相关工程于

2023年开始施工。

广东交通集团狮子洋通道项目工程管理部工程师温杰称，目前，狮子洋通道建设稳步推进。陆域引桥工程9座大跨钢桁梁已完成2座顶推安装，预制箱梁架设进程过半；狮子洋大桥正进行猫道架设等上部结构施工；锚碇主体完工，待2027年主缆架设完成后，还将进行锚室顶板混凝土浇筑及相关附属防护施工。

狮子洋通道建成后，将与港珠澳大桥、深中通道、南沙大桥等构成跨江跨海通道群，与周边路网共同构建“1小时生活圈”，共同助力粤港澳大湾区互联互通的深度融合发展。

（记者 蔡敏婕）

8月12日，广东东莞，航拍狮子洋大桥锚碇主体工程（无人机照片）。卢志勉 摄



熱烈慶祝



印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



和平發展 繁榮昌盛



Lembaga Kerjasama Ekonomi, Sosial dan Budaya Indonesia - Tiongkok
Association of Indonesia - China Economic, Social and Cultural Cooperation
印尼 - 中国经济、社会与文化合作协会

敬賀

熱烈慶祝



81
INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



和諧發展 譜寫輝煌



GROUP
國際環球集團

GLOBAL PUTRA INTERNATIONAL GROUP

董事長：許錦祥 Sumadi Kusuma



中遠散運印尼環球運輸有限公司
PT. COSBULK INDONESIA GLOBAL SHIPPING
總經理：戰濤



遠球船務物流有限公司
PT. OCEAN GLOBAL SHIPPING LOGISTICS
總經理：吳來興



中遠海運集運(印尼)有限公司
PT. COSCO SHIPPING LINES INDONESIA
總經理：王巍



上海汽車(印尼)有限公司
PT. SAIC MOTOR INDONESIA
總經理：黃宣華



國貿股份
廈門國貿金屬印尼有限公司
廈門國貿物流印尼有限公司
PT. ITG METAL INDONESIA
PT. ITG LOGISTICS INDONESIA
總經理：林昌超

同敬賀



BULK CARRIER
MV. YUAN QIAN HAI



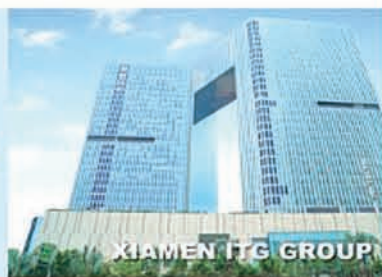
SEMI SUBMERSIBLE VESSEL



CONTAINER VESSEL
MV. COSCO SHIPPING ARIES - 20,000
TEUS



MG EV



XIAMEN ITG GROUP

熱烈慶祝



INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



普天同慶 舉國歡騰



印尼清华大学校友会

Tsinghua University Alumni Association In Indonesia

暨全體理監事

敬賀

熱烈慶祝



81

INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



人和政穩 世盛邦興

印度尼西亞

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亞商報

Bisnis Indonesia

NAVIGASI BISNIS TERPERCAYA

全體同仁

敬賀

熱烈慶祝



81

INDONESIA
BERDAULAT
ADIL DAN
MAKMUR

印度尼西亞共和國獨立81週年

17-8-1945 17-8-2026



國泰民安 風調雨順



Bersatu Dalam Semangat Merah Putih Berkarya Untuk Negeri

印尼華裔總會

理監事暨全體同仁

敬賀